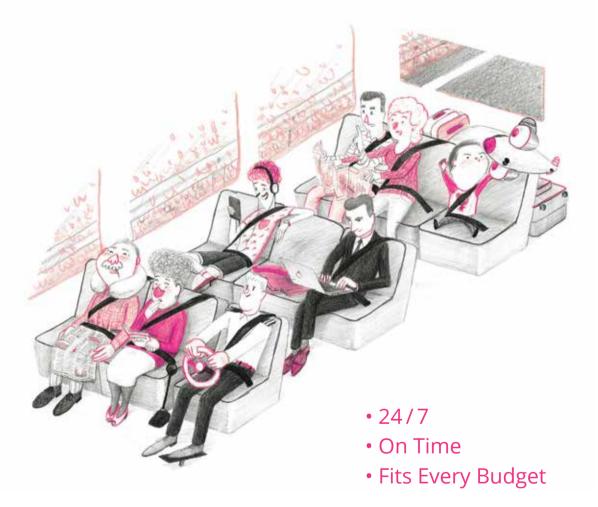


Low-cost Shuttle between Airports and Cities



Where to?



01/320 45 30 GoOpti.com



GoOpti Routes



From:	
Ljubljana City	
Tor	

Ljubljana airport	from 2€
Trieste	from 9€
Venice	from 13 €
Milano	from 35 €
Munich	from 33 €

From:
Slovenian coast

То:	_
Ljubljana airport	from 12 €
Trieste	from 5€
Venice	from 14 €
Bologna	from 26 €
Milano	from 35 €

FIOIII.	
Marihor (City.

То:	
Ljubljana airport	from 9€
Trieste	from 15 €
Venice	from 29 €
Bologna	from 49 €
Vienna	from 19 €

From:	
Zagreb city	

To:

Ljubljana airport	from 12 €
Trieste	from 17 €
Venice	from 25 €
Vienna	from 26 €
Budapest	from 26 €

Essential information

Slovenia has been an independent democratic republic since 1991.

The country has been a **member of the European Union** since 2004.

Slovenia is one of the smallest countries in Europe (20,273 km²). It is half the size of Switzerland but Slovenia compensates for its small surface with a lot of vertical kilometres; it is the most mountainous country in Europe.

Slovenia is also the third most forested country in Europe and with 27,000 km of rivers it is also rich in water.

Slovenia has **2,000,000 inhabitants** which is the same as the city of Paris. Thus, it's a very sparsely populated country.

Average height above sea level: 556.8 m



Traffic

For up to date traffic information check: www.promet.si Speed limits: 50 km/hr in towns and villages, 90 km/hr on main roads, 130 km/hr on highways.

Cars in Slovenia must use their headlights at all times. The car must contain a spare wheel, warning triangle, a spare light bulb and first aid kit.

On the Slovenian highways you must use a vignette. For cars there are weekly (EUR 15), monthly (EUR 30) and annual (EUR 110) vignettes. Weekly vignettes are valid for seven consecutive days from the day of purchase. Monthly vignettes are valid from the moment of purchase until the end of the day with the same number one month later. Annual vignettes are valid until 31 January the following year.

Driving on a motorway without a valid vignette sticker may incur a fine of EUR 300 to EUR 800.

Railways: Slovenian Railways: www.slo-zeleznice.si/en

Opening hours:

Banks: 9.00 am – 5.00 pm generally with a lunch break at midday.

Shops:

Mon-Fri: 7.00am/9.00am - 7.00pm/9.00pm Sat: 7.00am/9.00am - 1.00pm/3.00pm Sun: 9.00am/1.00pm (large shopping centres only)

Eating:

Restaurants go by the names of restavracija or gostilna. A restavracija is generally for lunch and dinner. A gostilna is more casual, a place you can go for a coffee, for example. Both are usually open all day.

Smoking

Smoking is prohibited in all public buildings. That includes bars, hotels and restaurants. You must be 18 years or older to buy cigarettes.

Important telephone numbers

112 Emergency services (urgent medical help, firefighters, veterinary help, rescue teams)

113 Police (emergency)

080 12 00 Police (reporting offenders, anonymous phone line)

1987 AMZS – roadside assistance and towing

1900 Tourist telephone – free line for tourists and tourism workers to report comments, complaints, criticism and suggestions 24 hours a day







UWCT FINAL 28. - 31. 8. 2014





























































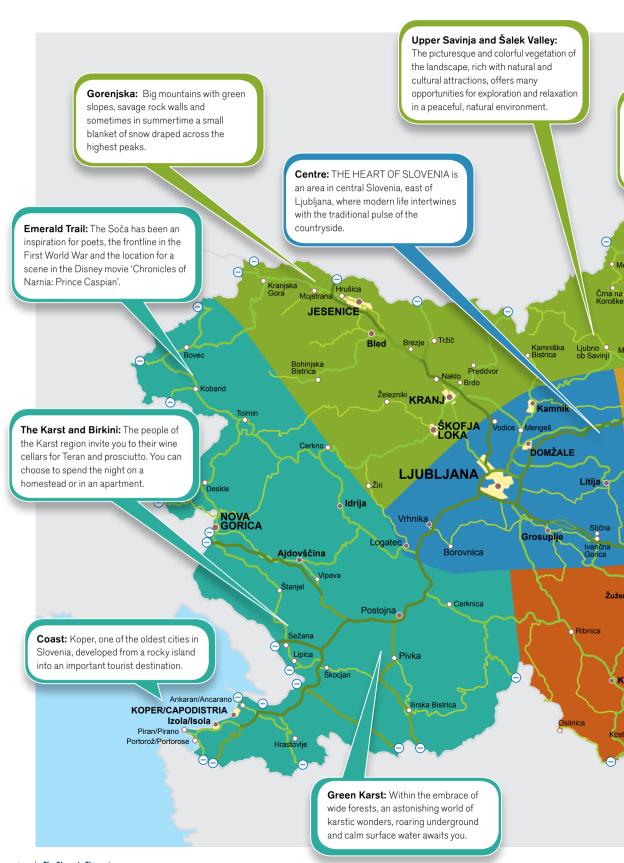














From the Pannonian plain in the east to the rocky Adriatic coast in the west, from the jagged mountain tops in the north to the undulating wine hills in the south, follow the trails, roads and rivers that connect Slovenia's natural treasures. Hike, bike, sail and discover what pristine nature actually is. Enjoy summer festivals and absorb the tastes of the many Slovenian delicacies, be it a quality wine or sweet doughnut.

In this guide we have over 100 pages of tips for an enjoyable stay in Slovenia, a country more and more people discover again every year. Let this guide help you in your discovery of the country. This year we have put a little more emphasis on the activities you can do in Slovenia. During your stay you might notice that Slovenes are active people, which is not that surprising if you see for yourself how inviting the nature is.

In Slovenia you will find many picture perfect places, some of them are shown in the guide. If you discover one yourself don't forget to take a picture because this year we will have a summer photo contest. More details about the contest in this guide.

Be sure to like us on Facebook (The Slovenia Times) and follow us on twitter (@sloveniatimes) to stay up to date with news and tips about Slovenia.

Enjoy this guide, enjoy Slovenia.

7 WEST

Koper

11 The Emerald Trail

- 12 Kobarid and Tolmin
- Rovec
- 14 Idriia
- 16 Nova Gorica
- 17 Šempeter-Vrtojba
- 18 Vipava
- 18 Renče-Vogrsko
- 19 Aidovščina

20 The Karst and Brkini

- 20 Škocjan Caves
- 21 Sežana, Komen – Štanjel
- 22 Lipica

74 Green Karst

- 25 Loška dolina
- 26 The Križna Jama Cave
- 27 Lipizzaner Lodge
- 27 Trnje B & B
- Postojna Cave

31 NORTH

32 Gorenjska

- 36 Kranjska Gora
- 38 Bled
- 40 Radovljica
- 42 Bohini
- 47 Preddvor
- 48 Kranj
- 49 Škofja Loka
- Upper Savinja and Šalek Valley
- 52 Koroška

54 CENTRE

- 55 Ljubljana
- 56 Taste and feel of Central Slovenia
- 59 The Heart of Slovenia -Srce Slovenije

Published by Domus,

založba in trgovina d.o.o. CEO Brane Krajnik Contact:

T: +386 (0)1 520 50 84

Marketing & Distribution

60 SOUTH

- Dolenjska, Bela krajina & Kočevsko - ribniško
- 62 Zidanice (Vineyard cottages) different adventures
- 63 Bela krajina
- 64 Posavje
- 64 Sevnica
- 65 Radeče
- 65 Bistrica ob Sotli
- 66 Krško
- 67 Kostanjevica na Krki

70 EAST

72 Celje region

- 74 Laško
- 76 Restaurant Pavus
- 77 Dravinjsko
- 78 The Lower Savinjska Valley
- 80 Obsotelje and Kozjansko
- 83 Maribor-Pohorje -Slovenian Styria
- 84 Ptuj
- 90 Pomurje
- Prlekija, Ljutomer, Jeruzalem
- 97 Radenci
- 95 Murska Sobota
- 96 Moravske Toplice
- 98 Terme 3000
- Lovenjak Court
- Dobrovnik
- 107 Grad na Goričkem
- 104 Dictionary

Summer Guide 2014

A special edition by The Slovenia Times Edited by Mark Koghee



Translations

Proofreading

Design & Layout

Photos used for photomontage on the front cover



Skating show at the western point of Slovenia

It has the Adriatic coast and rivers, mountains and wine hills – the west of Slovenia has diversified nature that lends itself to many activities. At the most western point of Slovenia lies the picturesque town of Piran – a beautiful old town with ancient Venetian architecture.

In Piran you can swim or you can fish and of course you can sail. But what has been popular here for many years is skating. You can roller skate along the boulevard by the sea to Portorož or make some rounds on the smooth tiles of Piran's majestic Tartini Square.

When you visit Tartini Square there is a chance you will meet 76 year old Franc Pirc from Portoroz. Practically every day Pirc roller skates on Tartini Square. He doesn't just roll but gives a show, like a figure skater he flies over the tiles.

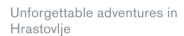
It's a stunning sight to see the 76 year old perform. Don't hesitate if you want to take a picture; Pirc doesn't mind and he's always happy to make some conversation.



Koper – Tito Square



You can buy the card at TIC Koper and local merchants with the KOPER CARD label.



Go on a **guided tour to Hrastovlje**. The tourist guide will take you through the village, introduce you to the historical, geographical and cultural features of the town, take you to the two village galleries – the **Gallery of Jože Pohlen** and the **Gallery of Viktor Snoj** – and conclude the first part of the tour at the **Church of the Holy Trinity**. You can also tour the **Grozdan Pohlen Collection** which keeps

Hrastovlje is the home of the famous fresco, the Dance of Death from 1490, and is known for delicious Istrian cuisine. Get a taste of this cuisine at the Trček Farm, a store with dried meat products, Švab Restaurant and the Škrgat Tourist Farm.

valuable items from WW I and WW II.

A guided tour to Hrastovlje, including tastings, is possible with a combined ticket which is available at TIC Hrastovlje.

Taste

It is impossible to resist the delicious 'bobiči' (corn soup), home-made 'fuži' (pasta) with truffles and superb 'fritaja' (egg omelette) with wild asparagus. For desert, treat yourself with the Istrian 'hroštola' or 'fritola' - both are traditional Istrian culinary specialties. The taste of these dishes is enriched with olive oil and quality wines from the nearby hills.



Hrastovlje; Photo: U. Trnkoczy



Hrastovlje –Frescoes



Črni Kal



Koper; Photo: Jaka Jeraša





www.koper-card.si

TIC Koper (The Praetorian Palace)
Titov trg 3, 6000 Koper
T: +386 5 6646 403
www.koper.si

Koper Rich cultural

Rich cultural heritage and typical Istrian specialties

To the visitor, Koper poses as a hidden Mediterranean city, surrounded by the sea and hills, enviably preserving the rich history of a thousand years. A stroll down the city streets reveals an exciting past and a trip to the outskirts offers many adventures. The atmosphere is vivacious throughout the year and is further diversified by various traditional events during the summer.

Learning and discovering with the Koper Card

Koper joined numerous Slovenian and European cities and offers its card of adventures, the KOPER CARD 2014. It opens doors to the sites of Koper and reveals numerous features offered in the city centre. With the card you can see the major sites -the Praetorian Palace, the bell tower, the Regional Museum Koper and the Ethnological collection free of charge, and you can choose between available providers two experiences. You can taste typical Istrian wines (Malvasia or Refošk), sweeten your day with ice-cream, have a cup of coffee or have a guided tour of the Port of Koper - Luka Koper. With Koper Card

6thINTERNATIONAL FESTIVAL OF DESSERTS AND SWEET PRODUCTS

You are invited to the largest Slovenian festival of desserts and sweet products in Koper »SWEET ISTRIA«.



KOPER – CAPODISTRIA

20th & 21st September 2014













FRESHNESS ON THE GO



in Marché® restaurants in Slovenia



More information:

marche-restaurants.com



The Emerald Trail

The Emerald Trail covers the area of the Gorica region to the extreme west of Slovenia. To experience the Emerald trail is to learn about the wilderness of nature and the pearls of protected nature; to respect the past, reflecting in abundant cultural, historical and technical heritage.

Discover picturesque hiking, mountain and cycling trails; feel the magic power of water inviting kayakers and fishermen; catch the wind carrying you to endless heights on the wings of parachutes and gliders; taste the culinary specialties on offer; and let yourself go with the peace which embraces your body and soul, reliving the experiences of a long day.

Water sports

The Soča, Idrijca and Vipava rivers offer active holidays for visitors with water sports such as rafting, kayaking, diving and fishing. Learn about natural and cultural values in Triglav National Park and then visit the Idrija Geopark and see a mercury ore deposit at the Anthony pit, which is an example of extraordinary natural and cultural

Rafting on Soča river; Photo: Suby Lutolf, Archive LTO Sotočje



Typical food; Photo: Archive TIC Brda

heritage included on UNESCO's World Heritage List. In Cekljansko, visit the picturesque archaeological site, **Divje Babe**, where a whistle from the time of the Neanderthals was discovered and not to be missed is a visit to the **Partisan Hospital Franja**.

Hike this way

Walk down the **Path of Peace** from the Alps to the Adriatic which connects abundant cultural and natural heritage along the **Isonzo Front**. Military cemeteries, caverns, trenches, ossuaries, chapels, monuments, open air museums represent an important piece of the history of Europe.

Taste

There is a wide choice of excellent wines in **Goriška Brda** and the **Vipava Valley**, enticing tastes with a feel of the Mediterranean, healthy, fresh and homegrown food, fruit of the highest quality and supreme olive oil.

One should not forget the gaming and entertainment centres in **Nova Gorica** which are supplemented with an exquisite culinary offers and wellbeing services.

FI

Tandem paragliding in the Soča River Valley, Lijak near Nova Gorica and the Vipava Valley, offer an unforgettable adventure for everyone; but you can also



Paragliding; Photo: Archive TIC Ajdovščina



Kanalski Vrh; Photo: Archive TIC Kanal



Path of Peace; Photo: Archive Foundation Path of Peace

have a good time at the adrenaline parks in Solkan, Tolmin and Bovec. Climbing walls in Šempeter near Nova Gorica, Vipava, Tolmin, Kobarid and Trenta offer sport and alpine climbing.

Summer events, which attract more and more international guests each year, are regularly updated at **www.smaragdna-pot.com** and are also a special treat.



Contact: RDO Smaragdna pot Trg Edvarda Kardelja 3 5000 Nova Gorica T: +386 (0)5 330 66 83 info@smaragdna.com

West - The Emerald Trail







Cycling on Kolovrat; Photo: Matevž Lenarčič, Archive LTO Sotočje



Kayakers on Soča; Photo: Archive LTO Sotočje



Nadiža; Photo: Serdjan Živulović

13. **GM40** · Alpine Marathon 21. 6.—22. 6.

Soča 2014 FESTIValley

www.dolina-soce.com · www.soca-festivalley.com

- ► Gora Rocka Rock Festival 27.6.—29.6.
- ► Soča Outdoor Festival 4.7.–6.7. Tolmin – Kobarid
- ► Puntarski dnevi Rebellion days 5.7.
- Tmin Rock 18.7. Tolmin
- Metaldays 20.7.—26.7. Tolmin
- Festival Sajeta · Creative Camp 30. 7.—3. 8. Tolmin
- ► Punk Rock Holiday 5.8.—9.8. Tolmin
- Festival Fronta 10.8.—16.8. Kobarid
- Overjam international Reggae Festival 13. 8.—16. 8. Tolmin
- Festival soške postrvi Marbel Trout Festival 6.9. Kobarid
- ► Festival pohodništva Dolina Soče Soča Valley Hiking Festival 19.9.-5.10.



Nature, practically unspoilt, is abundantly blessed and conceals a great many treasures: crystal clear rivers, magical waterfalls, pools and gorges, healing springs and mysterious caves. The visitor is invited for a stroll or an exploration of the numerous remains from the First World War which testify to the diverse history of the valley and its surroundings.

Visit:

. The Kobarid historical path, connecting the Kozjak Waterfall, the Soča River canvon, remains from WWI, the archaeological site Tonocov grad, the Kobarid Museum and the Cheese Dairy Museum.

- · The Tolminska korita gorges, at the confluence of two rivers flowing through the gorges, a natural rock shaped like a bear's head and the Hudičev most (Devil's Bridge).
- · The Commemoration Church of the Holy Spirit on Javorca, the most beautiful monument of WWI.
- The Tolmin Museum which will take you through the interesting history and lives of the locals of the Soča region.

The Soča Valley is a paradise for all nature enthusiasts. Stroll down the valley paths or conquer one of the 2,000 metre high mountains and enjoy the unforgettable views. Spin the pedals; the possibilities for cycling are

practically endless. The Soča River is perfect for kayakers, canoeists and others: perfect pleasure is also guaranteed if you decide to go paragliding.

Taste

After having actively experienced the unspoilt nature, taste 'frika' made from the autochthonous Tolmin cheese and potatoes, or sweeten your day with the Kobarid štruklji (rolled dumplings). A visit to one of the restaurants will enthral even the most spoilt enthusiast of good food and exquisite wine.





Kozjak waterfall; Photo: Matevž Lenarčič



LTO Sotočje - TIC Kobarid

Trg svobode 16, 5222 Kobarid T: +386 (0)5 38 00 490 F: +386 (0)5 38 00 483 info.kobarid@lto-sotocje.si

LTO Sotočje - TIC Tolmin

Petra Skalarja 4, 5220 Tolmin T: +386 (0)5 38 00 480 info@lto-sotocje.si

www.visit-soca.com





Photo: Arhiv LTO Bovec, Leonardo Olmi

Bovec

Be active in the Valleys of Inspiration and be curious in the exploration of heritage

The landscape along the emerald **Soča River** and in the neighbouring valleys is inspiring in its abundance. The natural sights will amaze you: **Boka**, the mightiest Slovene waterfall, trips to **Krn Lake**, Slovenia's largest high-altitude lake, the ascent to the **Mangart Pass** on the country's highest-lying road and **Vršič**, Slovenia's highest mountain pass.

Wherever you turn in Bovec, you will be faced with beautiful views of Alpine scenery with a touch of Mediterranean influence. The heritage also shows the fascinating combination of influences. Cultural and historical paths take us past historical points such as the Kluže fortress and the Štoln mine tunnel as well as past typical architecture and sheep pastures. The excellent Bovec cheese can be purchased in the mountains and at local cheese shops. Cheese and skuta (a sort of cottage cheese) often accompany local dishes and are followed by a dessert of bovški krafi (dumplings) filled with pears.





Photo: Arhiv LTO Bovec, David Štulc Zornik



Photo: Arhiv LTO Bovec, David Štulc Zornik

The best way to explore Bovec is through sports activities. Besides the very popular hiking and water sports, such as rafting and canyoning, one can also choose something from the extraordinary offer. Take a ride down into the valley on a metal cable in one of the largest zip-line parks in Europe or perhaps with the unusual Monster roller scooter. E-bike on the other hand will guarantee a relaxed ride around Bovec land

Events by the Soča river will be vibrant from spring to fall. But there are still innumerable nooks for those who seek peace and tranquility. Seek them out through active excursions on the mountain slopes, river banks, water or in the air.

EVENTS -

Summer in Bovec is not only known for outdoor activities, but also for open-air events.

In July, young musicians flock to Bovec for the Orkesterkamp summer camp and demonstrate their improved musical knowledge through their performances. The rich intangible heritage of the Trenta Valley is presented during the last weekend in July. The Trenta Fair is an opportunity to view, taste and purchase the products of local vendors and creators accompanied by a musical programme with entertaining shepherd and other games that recreate life in Trenta.

In August Čomparska noč (The Potato Night) and Kmečke igre (the Farm Games) attract numerous visitors. During these two traditional events local groups revive the cultural heritage through dance, songs and farm games, spiced up with a humorous note. Bovec' culinary offer will satisfy the gourmet taste with 'frika' (a potato and cheese dish), 'čompe' (potato), Bovec cheese and Bovški krafi (local dumplings).

Bovec is the No. 1 centre of outdoor activities not only in Slovenia but also in wider European space. Therefore there is no surprise that a brand new festival combining sports events and modern music concerts is taking place in Bovec area. **Adrenalin Sound** (22nd and 23rd August) will entertain visitors, music lovers and competitors in sports climbing, trekking, kayak slalom and MTB enduro races. But don't worry- we have chill out time covered as well at our Alpine beach along the beautiful river Soča.





TIC Bovec

Trg golobarskih žrtev 22, SI-5230 Bovec T: +386 (0)5 384 1919 M: +386 (0)31 388 700 info@bovec.si www.bovec.si



Anthony's Shaft; Photo: Jani Peternelj



Much more than a mining town

Idrija, the Alpine town of 2011, lies tucked between green mountains along the river Idrijca. The town is famous for its lace and the second largest mercury mine in the world which is now a UNESCO World Heritage Site.

Explore the Geopark

The Idrija **Geopark** offers 22 thematic cycling and hiking trails. Visitors can adjust routes according to their abilityand equipment. The thematic trails run along the natural and cultural sites of the Idrijian countryside, which even the biggest sports enthusiasts can't ignore. On the paths through the Geopark area you will find numerous local providers who will ensure genuine local refreshment. All trails are neatly marked on a free Geopark map which is given to visitors at TIC Idrija.

Idrija bobbin lace; Photo: Jani Peternelj



Don't miss:

Visiting the second largest mercury mine in the world is a unique and pleasant experience. Start the trip at Anthony's Shaft which was first opened in the year 1500 and is known to be one of the oldest, still preserved, entrances into a mine in Europe. See presentations of the old work processes, from manual ore excavation to loading ore in to carts. The total length of the pit at this level is about 300 metres.

Taste Idrija

Try the local spirit, **Geruš**, an absinthe (wormwood). Geruš is an old miners' drink. The minerscouldn't afford wine but there was an abundance of wormwood and water and with that they created this strong spirit. The dish to eat in Idrija is **Idrijski žlikrofi**-a local specialty which boasts the European trademark protection. The dish is prepared from dough with potato filling and has a typical shape.

Go back to prehistory:

Near Idrija you can find traces of long gone days. Near the village of **Godovič** you can see fossilised footprints on a large rock, known as the dinosaur footprints, there are six footprints ranging from 12cm to 14cm. These are footprints of a predecessor of the dinosaurs that lived about 220 million years ago.

Learn:

See the famous Idrija bobbin lace at the Idrija Lace School where there is an exhibition of the lace. You can also learn about the lace and mercury mining at **Gewerkenegg Castle** which houses the town museum.



River Idrijca; Photo: Dunja Wedam



Rake; Photo: Dunja Wedam



Wild Lake; Photo: Cirila Kacin



Idrijski žlikrofi (Idrija Dumplings); Photo: Jani Peternelj









TIC Idrija Mestni trg 2 5280 Idrija T: +386 (0)5 37

T: +386 (0)5 37 43 916 tic@visit-idrija.si www.visit-idrija.si







info@muzej-idrija-cerkno.si www.muzej-idrija-cerkno.si Tel: +386 (0)5 37 23 180



Forest selfness is an innovative programme which combines the new upcoming trend in wellness - selfness - with healthy natural environment, natural elements, materials and local products.

One of the most innovative tourism

related ideas in Slovenia 2014.

More information: LTO Laufar Cerkno info@gozdni-selfness.si www.forest-selfness.com Tel: +386 (0)51 378 415





CERKNO

HOTEL & **APARTMENTS**

www.hotel-cerkno.si +386 5 37 43 400 info@hotel-cerkno.si

Alpine fairytale









Photo archive TZ TIC Nova Gorica: Photo: Jure Batageli



Kavak Centre Soča: Photo: Mirko Bijuklič



Photo archive TZ TIC Nova Gorica; Photo: Marijan Močivnik



Photo archive TZ TIC Nova Gorica: Photo: Mirko Bijuklič



Nova Gorica

New Adventures

Nova Gorica is surrounded by beautiful nature and numerous sights (Kostanjevica monastery, Holy Mountain, Kromberk Castle, Solkan Bridge, European Square). The city is enclosed by the Trnovo and Banjšice plateaus - a breathtaking world with a completely different climate, rich folk tradition and natural sights.

Active in Nova Gorica

Sporting delights are provided by the hiking trails, kayaking on the Soča river, the Soča Fun adventure park, bungee jumping and numerous other sports.

Go on a treasure hunt:

There are 24 organised footpaths in the vicinity of Nova Gorica of different difficulty levels. The footpaths in the Nova Gorica county also offer "geocaching" a treasure hunt supported by GPS receivers. For more info please visit www.geocaching.com.

On www.novagorica-turizem.com/pespoti you can find detailed information about footpaths, path descriptions, photos of the paths, altitudes, path demonstrations.

Fly over the valley:

Towards the east, the wine-growing and green Vipava Valley spreads out above which many gliders and paragliders spread their wings.



Photo archive T7 TIC Nova Gorica: Photo: Joët Ganta

SUMMER EVENTS-

July and August > Summer Adventures in Nova Gorica,

July 12 and 13 > Mohorjevo, Šempas July 14 > Summer polenta, Šmihel July 19 and 20 > Polenta Festival, Ozeljan July 26 > Grass-mowing Festival, Banjšice

August 1 and 2 > Peach Festival, Prvačina August 31 > B'ndimska kvaternica, Branik

Na zdravje (cheers):

The hospitable places in the Vipava Valley are the home of exquisite wine made from local grape varieties which perfectly complement the tasty dishes of the area.





Turistična zveza - TIC Nova Gorica Delpinova ulica 18 b

tzticng@siol.net

www.novagorica-turizem.com

F: +386 (0)5 33 04 606

Šempeter-Vrtojba

The Garden of Goriška

The municipality of Šempeter-Vrtojba is situated where the Vrtojba-Bilje knolls meet the fertile plain. Green forests, vineyards, fields and meadows make the region colourful and vivacious. The Vrtojba-Bilje hills offer the best conditions for growing grapes, fruit, vegetables and flowers, which is why the region is known as the Garden of Goriška.



The municipality offers a wide variety of pursuits for active holidaymakers all year round. Among other activities, visitors can choose from **cycling**, **golf**, **hiking**,

testing their driving capabilities at the **Kart Track** in Vrtojba and even **climbing**.

Enjoy the view

Visitors can enjoy the lush landscape and climb the hill **Markov Hrib** above Šempeter pri Gorici and the **St. Ot hill**, which offer marvellous views of the nearby surroundings.

Climb

One of **the largest climbing walls** in Slovenia measuring 1.000 sq. m. and 8 m in height, offers four grades of difficulty for beginners and experts alike. With over 8.000 holds of all kinds and shapes, as well as 60 anchors it is interesting or demanding and - most of all – safe. More information at:

desjezakon@gmail.com.



SUMMER EVENTS.

2. July 6. – 23 August > "Poletje na placu" summer festival in Šempeter pri Gorici with a wide range of events

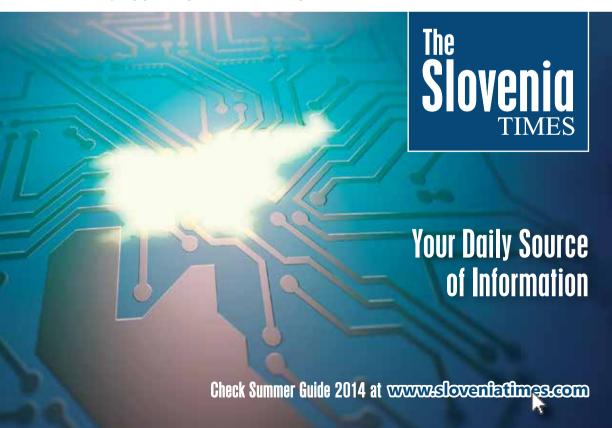
11 July > Tinkara Kovač, concert

17-23 August > **Plesno poletje** – International dance workshop, Šempeter pri Gorici





Občina Šempeter-Vrtojba
Trg Ivana Roba 3 a
Šempeter pri Gorici
T: +386 5 335 10 00
info@sempeter-vrtojba.si
www.sempeter-vrtojba.si



West - The Emerald Trail



Vipava

Due to its mild climate, the Vipava Valley offers outdoor sporting and recreation possibilities during the entire year. You can set out along the seven **cycling circle paths**, winding between the wine-growing hills and over the Nanos plateau and learn about the rich natural and cultural heritage of the Vipava Valley. On the slopes of the Nanos plateau you will find 400 **climbing routes**.



Taste Vipava

Taste the two Vipava autochthonous wines, Zelen and Pinela, at the **Vipava Wine Shop** located next to the Vipava Tourist Information Office. You are invited for a wine tasting every day from 9am to 7pm. Enjoy the abundant simplicity of the Vipava countryside at the numerous wine cellars, tourist farms and Vipava restaurants, where you will be served premium wines and cuisine.

Springs of the Vipava River

The **Vipava River** is the only river in Europe with a delta. Just behind the Lanthieri Mansion in Vipava is the strongest spring, Podskala and there is also the Podfarovž spring nearby. There are seven springs in total.



SUMMER EVENTS-

12 July > Stefan Milenkovich and Marko Hatlak, Tango compas 30 Aug > The Three Tenors: Concert 12-14 Sep > Vipava Vintage





TIC VIPAVA

.....

Glavni trg 1, 5271 VIPAVA
T: +386 (0)5 368 70 41
+386 (0)51 215 226
tic.vipava@siol.net
www.izvirna-vipayka.si



Tales from the valley

The municipality of Renče-Vogrsko lies on the border between the Vipava Valley and Kras. Our beautiful unspoiled nature and friendly people create their own tales, tales from the valley. The calm surroundings of the countryside offer tourists a variety of ways to enjoy their holidays. Short walks, cycling or horseback riding are popular options. History lovers can enjoy the cemetary, monuments and bunkers of this former front line between the two world wars. Naturalists can observe the various forms of vegetation and wild life in the woods. Fisherman have the Vipava River or Lake Vogršček to choose from. The Paquito Casino in Volčja Draga is definitely for those who like to try their luck, while others may prefer to see the Roman remains in Bukovica.

Local Products

The friendly people of Renče-Vogrsko will be pleased to offer you their products and services. Wine merchants have a wine selection for you to taste and/or buy. Beekeepers sell products made with honey or beeswax. And, of course, items such as fruit, vegetables, goat milk



SUMMER EVENTS-

Aug 18 – 23 > European Roller Skating Championship

Summer in Bukowca:

Aug 2 > International Football Tournament Aug 8 > Rock Shock Party with Zmelkow and Ana Pupedan

Aug 14 > Free Poker Tournament

Aug 15 > Final Party – Mike Vale and Gramophonedzie

products, saplings, natural fruit juices and local spirits can also be found here. And if you want to stay a bit longer; there is a wide selection of lodgings to choose from.





Contact Information:
Občina Renče-Vogrsko
Bukovica 43
5293 Volčja Draga
T: + 386 5 33 84 500
info@rence-vogrsko.si
www.rence-vogrsko.si



Panoramic view from the mountain top; Photo: Janez Medvešček



Vipava Valley is also known for its great wines; Photo: Marijan Močivnik



Paragliding from Kovk; Photo: Marijan Močivnik



Cycle through vineyards over the Vipava hills; Photo: Nejc Bole



Otlica window; Photo: Janez Medveščel

Ajdovščina

Land of active adventures

Ajdovščina is located in the heart of the Vipava Valley, green and fertile land offering visitors a wide palette of adventures to suit every taste.

Ride this way:

Discover the beauty of the Vipava Valley from your bicycle seat, ride along the Hubelj and Vipava Rivers, cycle through orchards and vineyards over the Vipava hills or climb the Trnovo and Hrušica Plateaus. Pick the path which is best suited to your desires and physical endurance; more experienced cyclists can test themselves on the famous climb from Ajdovščina to Predmeja.

Walk this way:

Discover the Gora Plateau where a number of hiking trails intertwine and where you will be bedazzled by the nature: from caves and sinkholes to the diverse world of plant and animal life. Explore the Vipava Valley through the Otliško okno (Otlica window) – a large natural opening at the edge of the plateau.

Discover the magic of flying:

Take off from Ajdovščina airport in a powered parachute or paraglider



Vipava vineyards; Photo: Marijan Močivnik

accompanied by experienced pilots and encounter an unforgettable panoramic flight over the Vipava Valley. Fly from the Kvok on Gora Plateau airfield for a tandem skydive.

Taste:

Try the excellent Vipava wine, especially the two autochthonous types – Pinela and Zelen. Sweeten things up with some juicy Vipava fruit and taste the typical dishes at the tourist farms and restaurants.

Stay:

Spend the night at the hotel in the centre of Ajdovščina, the Youth Hostel on the edge of the town, the campsite or in modern suites or tourist farms in the countryside.

SUMMER EVENTS-

12 Jul > Days of the Gora Plateau; Dalmatian Night, Tiha dolina na Predmeji 26 Jul > Vodice Night, Vodice pri Colu

31 Aug > Recreational Cycling Race to Predmeja, start at Lavričev trg (Lavrič Square), Ajdovščina







TIC Ajdovščina

Cesta IV. Prekomorske 61 a 5270 Ajdovščina T: +386 5 36 59 140 tic.ajdovscina@siol.net www.tic-ajdovscina.si



Cerkvenik bridg

Škocjan Caves

An underground treasure

The Škocjan Caves form a unique underground world, a UNESCO World Heritage Site since 1986. The caves contain an enormous subterranean canyon, tunnels, streams, natural bridges and karst sinks. This area has been settled since prehistoric times and it is certainly one of the most important cave systems in the world.









Lake Velika dolina



Mohorčič cave

Take a tour

A visit to the caves is possible with an experienced guide. During the summer, a tour of the museum collections is included in the ticket for the Škocjan Caves Park. This tour lasts about an hour. Visitors can see an ethnological collection in the **J'kopin barn**, a karst collection in the **Jurij barn** and a biological, geological and archaeological collection in the

the Delez house.

natural science learning centre -

Walk the trail

A must when visiting Škocjan Caves is to walk the **Educational Trail**. The trail was voted best thematic trail in Slovenia in 2011. The walk starts in front of the information centre in Matavun and is two kilometres long.





Sacernia

Park Škocjanske jame, Slovenija Škocjan 2, SI-6215 Divača Information:

T.: ++386(0)5 70 82 110 F.:++386 (0)5 70 82 111 psj.info@psj.gov.si www.park-skocjanske-jame.si



Botanical park: Photo: Archive Zavod ŠTIP



Hostel Pliskovica; Photo: Archive Zavod ŠTIP



Prosciutto; Photo: Archive Zavod ŠTIP

Sežana

The places to visit in **Sežana** are definitely the **Botanical Park**, the wine cellar of the main producer of **Teran wine**, VinaKras and the memorial room of the poet, **Srečko Kosovel**.

Hike

Walk through over 50 kilometres of organised recreational paths in the new Living Museum of Karst. Other highlights are the Vilenica cave near Lokev which is the first show cave in Europe, the awarded Pepa's Karst Garden in Dutovlje and the heart of Karst wines, the region between Tomaj, Avber and Pliskovica.

Don't miss:

The wonderful views from the villages of Štjak and Vrabče and of course, the famous Lipica Stud Farm comes highly recommended.



Štanjel; Photo: Archive of Municipality of Komen



Ferrari Garden in Štanjel; Photo: Archive of Municipality of Komen

Štanjel

Štanjel is one of the oldest settlements on the Karst, known for its historically and architecturally exceptionally valuable old core with prehistoric foundations. Here you find the Ferrari Garden of architect and urban planner, Maks Fabiani and a permanent collection of the painter and graphic designer, Lojze Spacal in the Lojze Spacal Gallery.

Commemorate:

In Gorjansko you will find the largest **Austro-Hungarian cemetery** in the area of former Isonzo Front. Not far from the cemetery, you can visit the commemoration room of Slovenian linguist, publicist and collector of folk art, **Karel Štrekeli**.

Hike:

Travel in the footsteps of **World War I** soldiers in the near by village, Brestovica, where a path follows the Isonzo Front and visit the **Grofova Cave** where was a shelter for Austro-Hungarian soldiers was restored.

Don't miss:

In the village, Volčji Grad lies **Debela Griža**, the Iron Age fort from 1200 –
400 BC. Down the road is the village,
Sveto, where you can find the **Church of Saint Tilen** with its unique octagonal
shape of a church ship and umbrella-like
construction.

SUMMER EVENTS-

Sežana

4 – 19 Jul > Mladifest (Youth festival) 9 – 10 Aug > Festival of Teran and Prosciutto

23 – 24 Aug > Sežana Day 2 – 7 Sep > Vilenica Festival 12 – 14 Sep > Stone Festival

Štanjel

12 – 20 Jul > Teranga 19 – 30 Aug > Solokamp 22 – 23 Aug > Jungle Flash



Lipizzaner horse carriage; Photo: Archive Zavod ŠTIP

Kras

The hidden treasure of nature

The Karst is a region with extraordinary heritage, a moderate climate and a unique underground world. The Karst cultural landscape is among the oldest in Europe and the Slovenian Karst is one of the "hot" spots of biotic diversity in the world.

Taste the Karst:

Follow the **Karst Wine Road** to discover the elegance of karst wines, have a bite of the finest hand cut prosciutto and try Karst honey, Karst lamb, Karst sheep and goat cheese and the spirit, Kraški Brinjevec.





TIC Sežana

Partizanska cesta 4 6210 Sežana T: +386 5 7310 128 tic.sezana@siol.net www.visitkras.info

TIC Štanjel

T: +386 (0)5 7690056 +386 (0)41 383986 tic.stanjel@komen.si www.stanjel.eu





Lipica

The Cradle of the Lipizzaner

The Lipica Stud Farm is one of the most beautiful cultural-historical monuments in Slovenia. This cradle of the famous white Lipizzaner horses has a tradition of over 400 years and today you can find a rich offer of various unforgettable experiences and comfortable accommodation.

In 1580 the Habsburg Archduke Charles Il decided to establish a stud farm in Lipica with Karst horses and crossbreed them with Spanish, Italian and Arabian horses. The Lipizzaner breed was thus formed about two hundred years later. Lipizzaners now feature in films and books but if you really want to know about them, you must visit Lipica.

Classical Riding School

The Classical Riding School is the pride and success of the Lipica Stud Farm. Selected stallions will delight you with their piaffe, passage and other surprising elements of classical dressage riding. Take a look at them at the Experience the Lipizzaner horse programme and don't miss one of the numerous performances of the Lipica Classical Riding School.



Lipikum, Museum of the Lipizzaner

You will discover everything about Lipizzaner horses and Lipica in the museum. It is based on modern principles with a variety of classical and interactive approaches which turn the visit into an interesting and playful experience.

Guided tours

Take a walk around the estate of the stud farm in the company of a friendly guide who will lead you through the world of Lipizzaners. In addition to Slovene, the tour is available in English, Italian and German; and with prior reservation also in French.

Carriage ride

Enjoy a unique experience. Discover the estate of Lipica Stud Farm by carriage and enjoy some beautiful moments.

In the saddle of a Lipizzaner

Lipica Stud Farm offers riding lessons, which are not only about riding skills but also on the correct approach to the horse. If we want to work with a horse, you must trust him and understand him. Lipica Stud farm offers riding programs suitable for children, beginners and advanced riders (reservations must be made in advance).



SCHEDULE.

Guided tours > from April till end of October: from 10.00 to 17.00

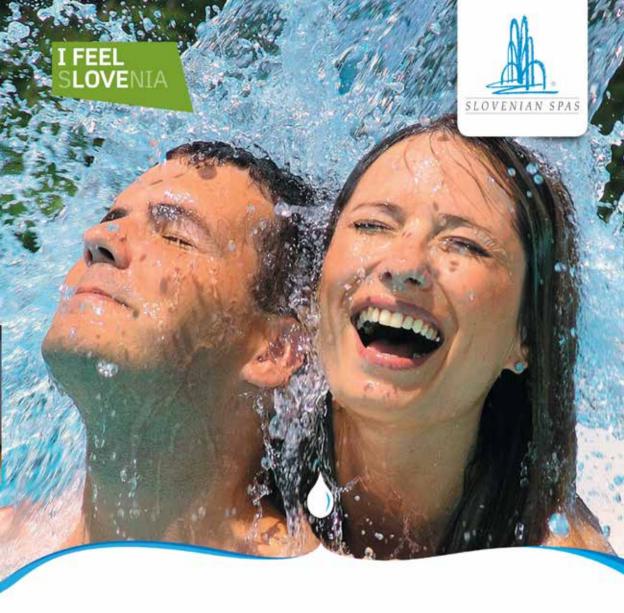
Performance of the Lipica Classical Riding School > from May till the end of September: Tuesday, Friday and Sunday at 15.00; in October: Sunday at 15.00

Experience the Lipizzaner horse > from April till end of October: every day except on Monday at 10.00 and 11.00





Lipica Stud Farm T: +386 5 739 15 80 info@lipica.org www.lipica.org



be Active & stay Healthy in Slovenian Spas

Slovenian natural Spas take care of your wellbeing with their natural healing resources and thermal waters. Experience the wealth of offers in their Aqua Fun - Water Parks, outdoor and indoor pools, where a lot of new attractions are waiting for you to explore also this year. And don't forget the richest and complex Wellness offer in Slovenia! Make sure you search and surf through the best offer of 15 Health and Spa Resorts on: www.slovenia-terme.si



Green Karst

A land of stone with a soft heart

Nature and karst phenomena are the main highlights of the Green Karst. The stone landscape is shaped by water which carves through the stone creating a unique landscape intertwined with thousands of caves. Every cave is special and offers a unique visitor experience, Caves such as Postoina Cave, Križna Cave and Planinska Cave, will leave vou speechless while you explore the mysterious underground of the Green Karst.

The lakes, forests, mountains and caves of the Green Karst offer many possibilities for activities during summer. Take your time and enjoy things like fishing, bird watching or wildlife photography. Take a ride on a hay cart or explore the Green Karst on horseback, with a bicycle or on foot. Soar into the air, visit the mountains, swim in the lakes and descend into the mysterious underground.

Ride this way:

By bike it's possible to cycle around the entire region. Make a stop at Jezerski hram - the Cerknica lake interpretation centre and Ecomuseum of the Pivka seasonal lakes. Here you can find out how the lakes form, learn about the flora and fauna and see how nature influenced everyday life in the past, Seasonal lakes of the Green Karst are a natural wonder, these mysterious lakes appear and disappear depending on the season. The Cerknica Lake is the largest seasonal lake in Europe. Just half



an hour away, more than 17 smaller lakes can be found in the Pivka valley.

Take this hike:

You can take a walk down the Krpan hiking trail, following in the footsteps of the mighty salt smuggler, Martin Krpan, who defeated the Turkish army.

Don't leave without visiting:

Prediama, Snežnik and Prem castles which stand as reminders of a 1,000 year history taking you back to the ages of knights and dragons. The nature and the locals have always been tightly connected, museums, collections and castles tell the stories of the life in the past.

Did you know that:

A unique place to visit is the Park of Military History in Pivka, a tourist and museum centre where tanks, aeroplanes and even a submarine tell the story of the turbulent 20th century.





Active holidays by bike

SUMMER EVENTS -

Furmanski praznik (Carting day) > in Postojna on 6th of July is a traditional ethnological event reviving the traditional customs from the land of horse and cart drivers. A procession of vehicles, of various types with horse teams, is accompanied by demonstrations of old Slovenian crafts and food connected to horse and cart driving.

12-31 August Zmaj ma mlade (The dragon has young) > A traditional festival of cultural events (music, film, theatre) in Postojna.





DMO Postojna cave-Green Karst

Prečna ulica 1, 6257 Pivka

Martin Krnan

www.zelenikras.si





Ostrnice: Photo: Borut Kraševec

Loška dolina

Land of ostrnice

In south Slovenia, in the midst of a vast forest, the secret karst world of Loška dolina (the Lož Valley) is revealed. Here you can still experience the authenticity of country life and the diversity of natural beauty. The valley has a rich cultural heritage. Local hosts will serve you traditional homemade food and various forms of lodgings are available – haylofts, tents, apartments or comfortable rooms.



Authenticity of rural life; Photo: Edvard Šega

Active in the Valley

The Loška dolina offers endless possibilities for outdoor activities. Hikers can strike out through mountain and thematic trails, climb the nearby hills or the prominent **Mount Snežnik** (1,796 m). Cyclists can choose a trail according to their capabilities and desires, while horse lovers may prefer an unforgettable ride or simply enjoy a ride in a carriage, hay cart or a sledge during the winter months.

Take a tour through:

The underground karst world of the **Križna Cave** is one of the most beautiful water-filled caves. Its special feature is the crystal clear underground lakes divided by calcareous sinter which can be explored by boat.



Dormouse museum; Photo: Matjaž Žnidaršič

Did you know that:

In the Loška dolina they have a special way of drying hay. The people hang the hay on bare trunks creating a sort of hay tree (ostrnice) in the countryside.

Don't leave without visiting:

The main attraction of the Loška dolina is certainly **the Snežnik castle** – a unique museum of living culture from the 19th century and one of the rare castles in Slovenia boasting its original furniture and fittings. The imposing Renaissance structure with a romantic touch is situated in a park designed in regional style and composed of a number of promenades, clearings, water elements and walking paths. The hunting collection and **Dormouse museum** can be found in the castle manor house.



Snežnik castle; Photo: Matjaž Žnidaršič

FVFNTS

12 July > The Gallop races, Nadlesk 20 July > Festive event for the 70th anniversary of the allied Nadlesk airport, Nadlesk

5-7 September > The floating castle – International festival, Snežnik Castle 27 September - 4 October > Days of European cultural heritage, Loška dolina 4 October > Dormouse night, Snežnik Castle 19 October > Hike on the Loška dolina heritage route, Lož



Hike on the Loška dolina heritage route; Photo: Edvard Šega





Tourist Information Centre Lož Lož, Cesta 19. oktobra 49 1386 Stari trg pri Ložu T: +386 (0)81 602 853 tic.loz@kabelnet.net www.loskadolina.info



Port of Venice; Photo: Boštjan Burger

The Križna Jama Cave

A primeval attraction in the underground world

Križna jama (Cross Cave) is a world renowned karst cave, its special features are its underwater lakes with harriers of calcareous sinter and the site is filled with hones of cave hears

The dry tour

With a torch in hand, you can tour the dry part of the cave which gets dark after just a few metres. The special feature of this first part of the cave is its big halls. Other passages are found in places interrupted with calcareous sinter stumps or rocks, water-filled hollows and smaller stalactites.

Skeleton

The tour continues to the Big hall and the Čimboras (the Chimborazo) stalactite where visitors can admire an exceptional



Bones of cave bear; Photo: Gašper Modic

curiosity - the display of the cave bears' bones which amaze not only with their size, but also abundance. The largest skeleton of a cave bear ever found in the world can be found here.

The path continues through a passage which drains water from the First Lake. After a 10 minute boat ride across the lake the tour returns to the exit by the same path.

TIP: Take along a pair of long trousers, a sweater and an extra pair of warm socks.

The long water tour

In order to protect the cave, this section can only be visited by one group of up to four visitors per day. The tour takes approximately 3.5 - 4 hours.

From the First Lake the tour goes across the rocks all the way to the Second Lake. In the middle the ceiling lowers making the crossing towards the characteristic water passage rather difficult and is the sign that you are about to embark on an unforgettable journey. The water runs over the barriers, out from a small lake into another. The barriers are built from calcareous sinter which is discharged from two creeks running from the Bloke plateau. The barriers and the water surface keep rising.

The water flows over the stalactites standing on the floor, groups of which give

SCHEDULE -

A ONE HOUR TOUR OF THE DRY SECTION OF THE CAVE - GROUP TOUR April, May, June > on Saturdays, Sundays

and holidays at 3:00pm July, August > every day at 11:00am, 1:00pm, 3:00pm and 5:00pm

September > every day at 11:00am, 1:00pm and 3:00pm

FOUR HOUR TOUR OF THE ACTIVE SECTION OF THE CAVE -FOR TRUE CAVE LOVERS

In order to protect the cave, this section can only be visited by one group of up to 4 visitors per day. The tour is approximately 3.5 - 4 hours. Tours must be booked in advance.

the impression that they are growing from of water (the Venetian haven, the Pirate ship, the Organ, the Lynx). The lakes are up to six metres deep. The journey ends at the Kalvarija (the Calvary), a hall rich with stalactites, where the cave splits into the northern section - Blata (the Muddy Pit), and the north eastern section -Pisani Rov (the Motley Pit). Again, the exit is reached by returning along the same path.

SCHEDULE: An hour long tour on weekends and holidays at 3 pm, other days by prior arrangement. Longer tours are possible any day by prior arrangement only.



The Association of Križna jama

Bloška Polica 7 T: +386-41-632-153 krizna_jama@yahoo.com www.krizna-jama.si

Lipizzaner Lodge

After travelling the world for a year, Chris from Wales and Hanna from Finland settled in the place they fell in love with - Slovenia. Last summer, in the green countryside near Postojna, they opened a new international questhouse with a concept they call 'Relaxtivity'.



Lipizzaner Lodge provides hotel standard comfort and quality in a country location. The guesthouse is perfectly located to explore Slovenia in active day trips and return to your 'home from home' to relax and plan the next day's adventure.

From Lipizzaner Lodge guests can walk along a beautiful forest track directly to the fairytale Predjama castle. Postojna Caves are just 8km away, Lipica and the Skocjan caves only 25 minutes, Ljubljana is 35 minutes, Lake Bled one hour and the Slovenian coast half an hour!

The guest house has large rooms with luxury bathrooms, a family suite and a huge self-catering apartment to suit all visitor needs. There are plenty of spaces to relax in the café, cinema room, Finnish sauna, massage studio or outside on the terraces and balconies. The hotel has mountain bikes, organises horse riding, wine tours, honey trips and the owners are dedicated to helping their guests find some of the 'secret' places around Slovenia that really shouldn't be missed!





www.Lipizzanerlodge.com

Check out our website or get in touch by email: info@lipizzanerlodge.com You can also phone on +386 (0)5 620 34 43 or +386 (0)40 470 239 (mob) We have free parking and free WiFi all areas!



Bed & breakfast at a horse riding school

The Trnje bed and breakfast is located on the outskirts of the pretty village of Trnje, just 10km from the A1 motorway junction at Postojna between Ljubljana and Trieste.

The farm has a long established riding school and the main activity is the care of horses. For 2014 the owners have converted the first floor of the main house into guestrooms. These attic rooms are

cute and cosy with fantastic views over the fields and the horses.

The B&B includes accommodation and a buffet breakfast – try a selection of the homemade specialities like jam,



honey, cheese, oats and buckwheat

Trnje is very peaceful and tranquil – there is no through traffic and for hikers, there are many routes into the forest and around Pivka's unique disappearing lakes, (lakes which appear in the winter and disappear in the summer). Trnje B&B can also organise guided tours from one hour to full day trips.

Horse riders can get riding lessons on the track and for skilled riders there are guided tours in the countryside.

Horseback riding is optional.

Trnje B&B, Lise & Zvone Pavšič Trnje 86 6257 Pivka T: 00386 41 519 270 www.bbtrnje.com



Postojna Cave

One of the most recognisable and beautiful natural sights in Slovenia is Postojna Cave which has been attracting visitors from far and wide for centuries.

The Postojna Cave is Slovenia's greatest tourist attraction.

The cave

The Postojna Cave, with 21 kilometres of explored tunnels, is **one of the longest caves in the world**, in the elite group of underground caves with the greatest number of stalactites. The Postojna Cave attributes a large part of its fame to the fact that the cave system is easily accessible for tourists. If there is one cave that you should visit, then it's this one. **Over 35 million people have visited already.**

A tour through the cave will last approximately 90 minutes. Highlights on the tour include the enormous Congress Hall where festivities are regularly organised, the Great Mountain, the Russian Bridge, Spaghetti Hall, the White Hall, the Red Room Concert Hall and the five metre high white stalagmite - the Brilliant.

All on board!

The Postojna Cave is unique for its double track railway, no other cave in the world has one. Visitors travel 3.7 kilometres by train through the cave, the only subway in Slovenia.



The Postojna Cave train



Postojna Cave - West

Meet the "baby dragons"

Since the middle of the 17th century, The Postojna Cave has been of interest to natural scientists and is therefore considered the cradle of speleobiology, the science of subterranean life. The Postojna underground world is inhabited by around 150 different animal species, one is the "human fish" or olm. These small skinned creatures are called human fish because of their light skin. Once people thought they were the offspring of dragons. Olms are blind and can live up to 100 years. You can meet the olm in the Proteus Vivarium.

Underground adventure

Recently The Postojna Cave added a new activity for visitors, "Following in the footsteps of Luka Čeč", an underground adventure for groups. Teams are taken to parts of the cave system that remain hidden from the standard tour. Teams have to make their own way and cross underground waters, climb rocks, crawl through caverns and

descend on a rope deeper into Postojna's subterranean paradise.

The adventurous journey through the cave consists of a series of tasks taken from the life of a professional caver. The new activity is suitable for teambuilding and also for groups of friends looking for a fun adventure. Luka Čeč' was, in the 19th century, a caver from Postoina who discovered a new part of the cave.

Predjama Castle

The Predjama Castle and the cave under the castle is only 10km from Postojna Cave. Nestled into a 123m high rock wall, sits one of the most picturesque wonders of human history - The Predjama Castle which has been a dominant feature for more than 700 years. It is massive, threatening and unconquerable.

It was perfect as the secret domicile of the daring, stubborn and persistent Erasmus Lueger (Erazem Predjamski) who is described in a romantic and beautiful story about a robber.



Predjama Castle

VISITOR INFORMATION -

Postojna cave is open all yearin July and August from 9am - 6pm, in June and September from 9am - 5pm. Tours of the cave last approximately 90 minutes. No special equipment is needed. however comfortable footwear and some warm clothing is recommended; the cave has a constant temperature of 10°C. Audioguides are available in 15 languages.





Postojna Cave – White Hall







Postojnska jama, d. d. Postojna Jamska cesta 30, Postojna info@postojnska-jama.eu www.postojnska-jama.eu



the middle of its 123 metres high rocky cliff, will amaze you with its dramatic setting. Built in the gaping mouth of a cave, unconcquered and uncompromising, is ranked among ten most fascinating castles of the world. Only 9 km from the Postojna



North "Tour de Roof" of Slovenia

In the north of Slovenia you will find all kinds of terrain but the mountains have the strongest appeal in this part of the country. This is the region for serious hikers and cyclists who want to travel to the roof of Slovenia.

Cyclists who want an epic ride can conquer Slovenia's most legendary climb, Vršic and Mangart, in one long ride. Vršic is Slovenia's highest mountain pass at 1,611 metres. On Mangart lies the highest road in Slovenia (2,072 metres).

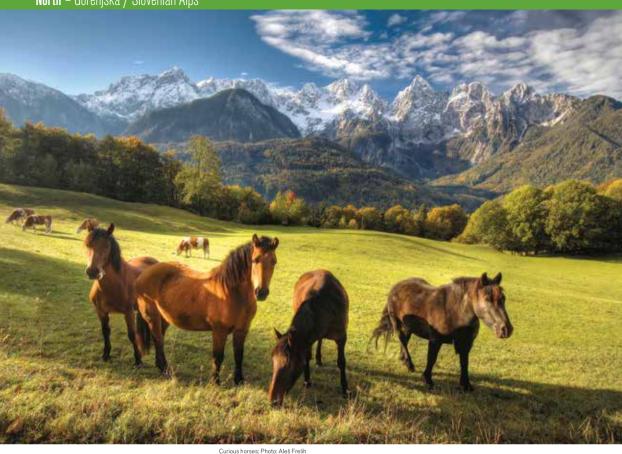
The ride starts from Kranjska Gora at the foot of Vršic and

passes Vršic, Bovec, Log pod Mangartom, Predil, Tarvisio, Rateče and then back to Kranjska Gora. On Vršic you will climb 24 cobbled hairpin bend and you will travel through Triglav National Park. On Mangart you can enjoy one of the most amazing mountain panaromas and from Tarvisio to Kranjska Gora, you can take the bicycle path that was made on an old railway track.

Even in summer you have to pick the right time to make the 120 kilometre circuit over the two climbs. In 2013, the conditions were just right on Sunday 11

August for the annual Ride on Vršic. After a heat wave. temperatures fell below 35 degrees and at the top of the climbs it wasn't too chilly. Dozens of cyclists rode the circuit.

If cycling is a bit too much for you, the tour can also be made by car or motorbike.



Gorenjska:

varied landscape with lots to discover

High rugged mountains, plains and green rolling hills, wild rivers and calm lakes; in Upper Carnolia or as the Slovenians call it, Gorenjska, you will find a varied landscape which can be explored in many ways.



Explore by bike

Cycling enthusiasts shouldn't miss Gorenjska where cycling is an increasingly popular activity. The region is home to the most beautiful and challenging climbs as well as the almost completely flat, longest bicycle path in Slovenia which was made on the track of the former railroad between Jesenice and the Italian town of Tarvisio.

- · If there is one climb that true cycling enthusiasts should not miss in Slovenia then it must be Vršič which. at 1,611 metres, is Slovenia's highest mountain pass. With 48 hairpin turns of which 24 on the northern slope are cobbled, steep inclines and spectacular views of the surrounding mountains, a ride up and down Vršič is challenging and spectacular.
- Near Bled, Bohinj, Žirovnica, Jesenice, Pokljuka and Krvavec, specific mountain bike routes can be found. Mountain bikers who like stunts can have a good time at the Fun Bike Park in Kranjska Gora.
- The flat to slightly rolling green valleys around Bohinj, Bled, Žirovnica, Cerklje, Jesenice and the Italian

border, Kranj and Medvode, offer many possibilities for relaxed tours with a mountain panorama as the backdrop.

Hike Goreniska

There is no better way to experience the beauty of the Slovenian Alps than by foot. Slovenia's Alps boast more than 100 mountain huts and lodges. Several hotels and apartments in the mountains also have a special hiking categorisation which means they offer information, guides and equipment.

Although many trails are quite accessible and distances seem short in the mountains, hikers should make sure they have the right gear, clothing and preparation.

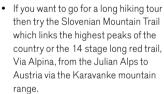
Mountains around Kraniska Gora: Photo: Jošt Gantar











Kranjska Gora – Lake Jasna; Photo: Jošt Gantar

Bohinj (three routes to Slovenia's highest mountain Triglav), Kranjska Gora (Prisank), Bled (Pokljuka and further), Jezersko (the Karavanken ridge) and Tržič (Karavanken) are excellent starting points for interesting mountain trips.

Easier trails can be found near Škofja Loka (the Loka Mountain Trail) and the town of Žiri where a trail follows the fortifications of the pre-WWII frontier defined by the Treaty of Rapallo.

From the town of Cerklje, trails on Krvavec (1,853 m) can be combined with the History Trail.

Discover Gorenjska from the air with an ultralight or parachute, At Begunje, near Radovljica, there is a launch site for ultralights and paragliders; there are also sites at Kriška Gora above Tržič, Dobrča, Vogar, Vogel and Studor above Bohinj,

Lake Bled; Photo: Luka Esenko Dražgoška Gora and Ratitovec, Ambrož under Krvavec, as well as a number of launch places above Preddvor. Kobla above Bohinj also has a paragliding school.

• Children can enjoy themselves in Kekec Land; an adventure park named after a popular Slovenian hero from books and television.



Tržič: Photo: Jošt Gantai

Water

The many lakes, waterfalls, rivers and gorges in Gorenjska offer more than beautiful scenery. Lake Bled with its island, has been nominated as one of the new Seven Wonders of the World and Lake Bohinj was, according to the famous murder mystery author Agatha Christie, a place 'too beautiful for murder'.

- Swim or dive. The lakes of Bled and Bohinj are great places in summer to find some refreshment. Both lakes are also popular for scuba-diving.
- Cast a line. Fishermen can go to many places in Gorenjska. Lake Bohinj is famous for its brook trout and Lake Bled boasts numerous trophy carp. Near Šenčur nase, chub and barbell can be caught in Trboje Lake which is also home to 140 species of water birds. In Jezersko, fishermen can angle for brown and brook trout in





Cave climber: Photo: Miha Potočnik

Hay racks near Kranj; Photo: Jošt Gantar



the heart shaped Planšarsko Lake. In Preddvor, the Črnava Lake has a grayling spawning ground. Other lakes that are worth a visit are the Žeje fish pond near Naklo, Račevsko lake near Žiri, the high altitude seven lakes of the Triglav Lake Valley and the lake in the Završnica valley in Žirovnica.

Row, kayak or raft. Boat trips can be made in Bled and Bohinj. Visit the Sava river for guided kayak trips just below Lake Bohinj. Thrillseekers should head to the Upper Sava to enjoy rafting, canyoning and hydrospeed trips.

Explore

Gorje; Photo: Jošt Gantar

In Gorenjska you can feel like an explorer and discover the gorges and waterfalls hidden in the landscape. Trails bring visitors close to these natural work of arts. Vintgar Gorge features a 1.6 kilometre path of bridges and galleries past pools, rapids and a 13 metre high waterfall. Nearby is the dry Pokljuka Gorge which at 2 kilometres is the longest in Slovenia. In Gorenja Vas-Poljane the Slatuški waterfalls cascade down. There are seven waterfalls located at the source of the Slatuška

stream. Dovžanova Gorge, near Tržič, is a unique geological site where, along a geological nature trail, a rock that dates back almost 300 million years can be found.

Bled castle: Photo: Jošt Gantar

Other waterfalls include the **Šum** waterfall close to Besnica near Krani. the Martuljek waterfalls, the Peričnik waterfall in Triglav National Park near Kraniska Gora and the 78 metre high Savica waterfall near Bohinj.

There is more to discover in Goreniska

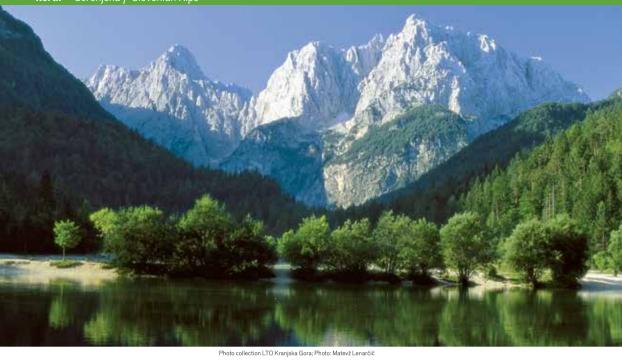
History has left its trace in the region and at several places it is possible to take a step back in time.

- . The town of **Bled**, which has the oldest castle of Slovenia is commemorating this year that exactly 1,010 years ago the city was first mentioned in a written document.
- In **Kranj**, a network of tunnels and shelters built during the Second World War can be visited. During the German occupation a 1,300 metre air raid shelter was built.
- Škofja Loka is one of the most carefully preserved medieval towns in

Slovenia. The library of the Capuchin monastery keeps the manuscript of the Škofja Loka Passion play from 1721 which is the oldest preserved passion play director's book in Europe.

- The small town of Radovljica, the home of the Beekeeping Museum, has a restored medieval centre and castle park. Here, the only surviving moat in the country can be found.
- The little town of Tržič, near the Austrian border, is a little gem that's sometimes called the 'Venice of Gorenjska'. The town has a long history of shoemaking and is home to the Shoemaking Museum.
- Jesenice, which is tucked in between the steep slopes of the Karavanke mountains, has always been a city of steelworkers. Now it's the home of Slovenia's biggest steel factory. Ironworks started here in the middle ages. Stara Sava, a protected industrial area of the former ironworks settlement, is open to visitors.
- The small town of **Železniki** was once a centre of iron smelting. In the town, preserved ironworker's houses and the only example of a blast furnace to be preserved in Europe can be found.





Kranjska Gora

In the Kingdom of the Goldhorn

In the northwest of Slovenia there is a fairy tale land which offers thousands of pleasures on the snow in winter and an escape from the unbearable heat to pleasant shade for everyone who wants an active holiday, full of experiences, in summer. We are, of course, speaking about one of the most beautiful mountain jewels – KRANJSKA GORA.

In summer and winter, Kranjska Gora offers a wide range of active experiences. You may choose from hiking, cycling, Nordic walking, golf, fishing, horseback riding, Alpine climbing, skiing, crosscountry skiing, sledding, ski touring and ice skating.



Photo collection of LTO Kranjska Gora

Cycling

You can decide for a lazy pedalling style or for more demanding journeys into the heart of the Alpine valleys. You will work up a sweat and get a tan on the steep slopes of the Karavanke range. On the bicycle trail of three countries, which starts at the three-country border with Austria and Italy, a visit to Bled through the valley Radovna is highly recommended. A bicycle route map and lunch in your backpacks might be the best way to get to know the Zgornjesavska valley. The trail is in perfect condition all the way until Mojstrana. You can also take many detours from this main trail. If you are an adrenaline buff, then the Kranjska Gora bike park with its courses offers everything you could wish for, including the children's bike park.

Hiking events

Hiking is definitely amongst the most popular summer activities. There are

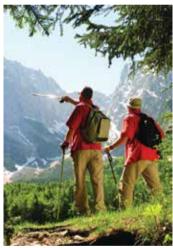


Photo collection of LTO Kranjska Gora; Photo: B. Kladnik

plenty of trails for everyone, from the easiest recreational hikes to serious Alpine tours, which demand experience, appropriate equipment and a mountain guide. The first wonderful trail can be found in the confines of the Triglav National Park - The Triglavska Bistrica trail in Vrata is a true experience of nature - the Peričnik waterfall, the galleries, the gable of the Vrata and the mighty Triglav northern wall. Conquering Triglav via this wall is a real achievement. You can also have mysterious experiences in the valley Kot, from where the road along the Radovna valley leads you to the Gorge (Vintgar). Those who enjoy the sight of a

precipice have to experience the challenging trail to Prisank from Vršič. Those who like safer sights can discover the road to Slemenova špica, the meditative solitude of the panoramic forest walk from Vršič to the lakes with a view of the magnificent Jalovec. Perhaps the most beautiful trail in the Zgornjesavska valley is the trail to the first and second Martuljek waterfall.

Nordic walking

Kranjska Gora offers many opportunities for this ever more popular version of simple walking. There are instructors available and you can also borrow poles.

Cultural sights

SLOVENIAN ALPINE MUSEUM, MOJSTRANA

In the Slovenian Alpine Museum the past and present walk together. A rich collection of objects with versatile historical backgrounds, versatile photographic and archival material and a comprehensive technical library offer visitors an insight into the mass appeal and importance of Alpine activities in Slovenia.

Photo collection of Slovenian Alpine Museum



THE LIZNJEK HOUSE, KRANJSKA GORA

The Liznjek house is a genuine Slovenian Alpine house, which was renovated and refurbished in 1983 and adapted into an ethnological museum. The cellar features a permanent exhibition about the life and work of children's author, Josip Vandot (1884-1944) and a temporary gallery.

Photo collection LTO Kranjska Gora; Photo: Iztok Noč



POCAR FARM, ZG, RADOVNA

The house has been turned into museum and is one of the oldest homesteads in Triglav National Park. Through its appearance, rich exhibition and the story told by a guide, it introduces visitors to the life, work and architectural heritage of past centuries.

Photo collection LTO Kranjska Gora; Photo: Matjaž Vidmar



THE KAJŽNK HOUSE, RATEČE

Belongs in the category of renovated objects with well preserved folk architecture. In it you can see a reconstruction of a black kitchen and pantry, exhibitions of Rateče folk garb and local history, old films on still preserved customs and the Planica ski jumping competition and an exhibition of handiwork made by members of the Rateče-Planica Tourist Association.

Photo collection of Gornjesavski muzej Jesenice; Photo: Silvo Kokalj





KRANJSKA//GORA

TIC Kranjska Gora

Kolodvorska ulica 1c SI-4280 Kranjska Gora T: +386 (0)4 580 94 40 F: +386 (0)4 580 94 41 info@kranjska-gora.eu www.kranjska-gora.si

SUMMER EVENTS-

- 19 Jun 22 Jun > Alpe- Adria Bike festival Villach – Kranjska Gora - Tarvisio
- 21 Jun > 4th Assault on "Dovška Baba"
- 22 Jun 29 Jun > 13. Kekec Days
- 25 Jun > 20. Vršič Mountain Pass Run
- 28 Jun > Triglav fairytale land "Rajže po poteh
- Triglavskih pravljic"
- 28 Jun > Annual concert of KD Odmev, MePZ Kranjska Gora
- 30 Jun 31 Aug > Vitranc Summer Festival
- 3 Jul > Spoon Fool Concert
- 5 Jul > Village evening in Dovje
- 5 Jul > 5th Family cycling day in Kranjska Gora
- 5 Jul > Ma3nas Concert
- 9 Jul > Alenka Gotar student Concert
- 10 Jul > Ensemble Zgornjesavci Concert
- 11 Jul > Dalawa Stories Concert
- 12 Jul > Party "Pa damačem" in Rute
- 12 Jul > SOLUM
- 12 Jul > Matjaž Robavs with Police orchestra
- 16 Jul > Ma3nas Concert
- 19 Jul > Triglav fairytale land "Rajže po poteh Triglavskih pravljic"
- 19 Jul > Nuška Drašček with band Concert
- 20 Jul > Noreia Concert
- 24 Jul > Ensamble Zgornjesavci Concert
- 25 Jul > Beer Belly Concert
- 26 Jul > Mikhail Ivanovich Glinka Choir from St. Petersburg Concert
- 26 Jul > Triglav fairytale land "Rajže po poteh Triglavskih pravljic"
- 27 Jul > Russian Chapel Memorial celebration
- 30 Jul > Brass Band Jesenice Kranjska Gora Concert
- 1 Aug > Zahod Band Concert
- 2 Aug > Fireman party "Pod lipo"
- 6 Aug > Municipality of Kranjska Gora celebrating holiday
- 7 Aug > Ensamble Zgornjesavci Concert
- 8 Aug > Brass Band Jesenice Kranjska Gora Concert
- 8 Aug > Ensemble Zupan Concert
- 9 Aug > Zgornjesavska valley picnic
- 10 Aug > Nuška Drašček with band Concert
- 13 Aug > Ma3nas Concert
- 15 Aug > 22nd Village day in Rateče
- 15 Aug > Running event Kranjskogorska 10km
- 16 Aug > Triglav fairytale land "Rajže po poteh Triglavskih pravljic"
- 16 Aug > Beer Belly Concert
- 20 Aug > The Users Concert
- 21 Aug > Ensemble Zgornjesavci Concert
- 21 Aug 24 Aug > Rekreatur team cycling around Slovenia
- 22 Aug 23 Aug > 10th Škerlj's Days
- 22 Aug > The meeting of three countries in Home Viharnik
- 23 Aug > Triglav fairytale land "Rajže po poteh Triglavskih pravljic"
- 27 Aug > Nataša Loborec Perovšek Concert
- 30 Aug > Let's play in Rute
- 6 Sep > 36th Ascent up Vršič
- 14 Sep > 35th The Tree-country border meeting

Note: The programme is subject to change.



Photo: Bled Tourist Board Arhive

Bled

There is little doubt that Bled is Slovenia's most recognisable tourist hot spot. With its lake, island and clifftop castle, the small village at the foot of the Alps is a must-see. Whilst it was health tourism that made Bled a tourist hot spot at the end of the 19th century, today Bled and its surroundings offer something for everyone.



Local delight:

The cream cake is a must taste. The famous kremšnita recipe was brought to Bled by the former chef of the Park Hotel in the 1950's.

Did you know that:

Bled castle is the oldest castle in Slovenia and one of the most visited attractions in the country.

Don't leave without:

Ringing the wishing bell on the island three times to make your wish come true. The bell, from 1534, hangs in the Church of the Assumption of Mary. There is a staircase with 99 steps leading to the church. Tradition has it that a groom must carry his bride up these stairs.

Hikina

In and around Bled are 15 numbered walks, with the route around the lake not surprisingly being the most popular. You can make Bled your 'basecamp' for challenging trips in the mountains that surround the village.

Take this hike:

Vintgar Gorge is one of the most beautiful gems in the proximity of Bled. The 1.6 kilometre rugged gorge, which can be accessed near the village of Podhom, is made accessible with a wooden pathway that hangs off a cliff.

Cycling

There are more than a dozen cycling routes which start in Bled. Seniors, families and trained cyclists can all find routes to their liking. From a bike, a lot of the beautiful scenery around Bled can be absorbed.

Roll this way:

The Pokljuka Gorge, Gogala linden tree, the abandoned settlement Fužine and Napoleon's rock are just some of the highlights of the Radovna Cycling Route. The 40 kilometre long tour passes natural and cultural attractions in the Radovna valley and is suitable for families.

Tee off

Bled has one of the most beautiful golf courses in Europe which is the oldest and largest in Slovenia.

Rowing

Lake Bled is the centre of Slovenian rowing. Bled has hosted four world championships and several oarsmen from Bled have won Olympic medals. Visitors can rent a boat from the Castle boathouse and few other locations around the lake.

Other activities can be found on **www.bled.si**.





INFOCENTER TRIGLAVSKA ROŽA BLED

Ljubljanska 27, Bled T: +386 4 5780205 info@dzt.bled.si www.bled.si

SUMMER EVENTS**▼**

From 1 July until 17 July violins will sound everywhere at the 19th International Music Festival Bled. > It's one of the biggest violin festivals in Central Europe. Expect concerts every evening in Bled's Festival Hall, St. Martin's Church, Vila Bled, Belvedere and Grand hotel Toplice, workshops, master classes and a violin competition. The performed music is a crossover of Jazz and Classical.

When the sounds of violins has faded another festival starts. From 18 until 20 July Bled Days and Bled Night will be held. > At this event there will be local art craft and concerts at the promenade of Bled. The highlight will be during Bled Night when more than 10,000 lights are lit in Lake Bled and fireworks will be set off from Bled Castle.

The 24rd Okarina Ethno Festival Bled will again bring music to Bled. > In the first two weekends of August (1-3 August and 6-9 August) music from all over the world will sound in Bled Castle and Spa Park. Slovenian ethno musicians as well as renowned ethno musicians from the rest of the world will perform.

Other popular events this summer in Bled are:

12 July > Night's 10 (A 10 kilometre run around the lake at night)

23-24 August > Firefighter Combat Challenge Slovenia

1-2 September > Bled Strategic Forum

6 September > Triathlon Bled

20 September > 24rd National Rowing Championship

Photo: Bled Tourist Board Arhive



Photo: Bled Tourist Board Arhive







Radovljica – old town



Petrova pot

Radovljica

Radovljica, or Radol'ca as it is also known, is a picturesque old town situated on a hilltop, overlooking the Dežela plain to the east and the Sava river valley to the west, with perfect views of the Julian Alps dominating the background. The compact centre is a veritable open air museum of beautifully restored buildings, narrow sloping streets and pleasant sidewalk cafés.



Kropa

Fish, hike, bike or fly:

The wider area is home to countless hiking and cycling paths and fishing waters. Lesce airfield offers panoramic flights, skydiving, and paragliding.

Did you know that:

The village of **Begunje**, beneath the Karavanke range, is the birthplace of the musician **Slavko Avsenik**; an icon of popular Slovenian folk music.

On the way to Kranj from Radovljica, the village of **Brezje** – a major Slovenian pilgrimage centre – and the village of Ljubno can be visited. On the right bank of the Sava River, beneath the Jelovica Plateau, lies the Lipnica Valley with the iron-forging villages of **Kropa and**

Kamna Gorica. The areas between larger settlements are dotted with numerous small villages.

Don't miss:

The Radol'ca area is crammed with sights of interest - castles, mansions, manors, churches, lavish urban architecture and rural folk art. The preserved technical heritage bears witness to the utilisation of natural resources and the diligence of the locals.

SUMMER EVENTS-

1 July-31 August > HOP- ON HOP- OFF

RADOL'CA - Tourist Bus

Every Tuesday: Bled-Radovljica-Kropa-

Radovljica-Bled

Every Thursday: Bled-Radovljica-Begunje-Brezje-Radovljica-Bled

MUSICAL THURSDAYS in Linhart Square.

Radovliica at 8.00pm

3 July > Towel of Shower plays Tower of Power

10 July > San Di Ego Band

TO July > Sall DI Ego E

17 July > Mojo Hand

24 July > Neomi

5 July > IRON FORGING FESTIVAL in

Kropa from 9.00am

6 July, 3 August & 7 September > FLEA MARKET in Linhart Square, Radovljica from

9.00am to 1.00pm

3 August > MEDIEVAL MARKET in Linhart Square, Radovljica from 10.00am to 7.00pm

9-24 August > 32nd RADOVLJICA FESTIVAL



Musical Thursdays

Have a taste of:

Since November 2013, **Taste Radol'ca** (Okusi Radol'ce) has been uniting the best restaurants in the area. Renowned chefs use locally sourced ingredients to produce home-cooked, traditional, yet innovative dishes and creative menus.





Tourism Radovljica

Linhart Square 9, 4240 Radovljica T: +386 (0)4 531 51 12 M: +386 (0)40 460 675 info@radolca.si www.radolca.si



EVERYTHING YOU EVER WANTED TO KNOW ABOUT SLOVENIA

Slovenia's leading information website

Accommodation, Restaurants, Nightlife, Sights, Things To Do, Wellness, Travel Articles, Events, Multimedia and more...

The My Destination Network

Explore the best that more than 100 destinations around the world have to offer with comprehensive content, exclusively produced and regularly updated, by over 300 passionate My Destination local experts.





Bohinj

A must see

Located in Triglav National Park, the glacial valley of Bohinj is considered one of the most beautiful valleys within the Julian Alps. Bohinj covers 333km² and contains 24 typical alpine villages and settlements. The valley's trademark is the beautiful **Lake Bohinj**, famous for its turquoise waters which lie between Bohini's mountains which rise to 2,000 metres. Its calm waters and the scenery create an atmosphere of infinite tranquillity. Merely a 30 minute drive from Lake Bled, Lake Bohinj is the largest lake in Slovenia.



Picturesque Bohinj provides a vacation paradise in the intact nature. Nature lovers can enjoy infinite activities in rivers, lakes, waterfalls, streams and the dozens of marked walking, hiking and biking trails. The view of the lake and its surrounding mountain tops, seen from the top of Mount Vogel to which visitors can ascend by funicular, is simply breathtaking.

Take a walk along the picturesque Mostnica Gorge beside its fast-flowing water or climb through a green forest to the Savica waterfall. You can also follow the 10 kilometre trail around Lake Bohinj.

Climb

Bohinj is an excellent starting point for climbing Triglav, Slovenia's highest peak (2,864m).

Photos provided by bohinj-info.com, bohinj.si, vogel.si





Bohinj's Local Cheese



Bike

Discover Bohinj by bike. Last summer a new bicycle bridge next to Camp Danica opened new bike routes through the valley. Cross green meadows and follow the **Sava Bohinjka** River. From Bohinj you can also climb to **Pokljuka** and visit the biathlon centre at the top of the plateau.

Sail, swim, fish

The clear water of Lake Bohinj is great for a swim or to dive into, to sail or fish.

Taste

One of the best cheeses in Slovenia is **Bohinj's local cheese** made from the milk of cows that graze on the alpine pastures. The highlight of the year is marked when the herders drive the cattle back to the valley and the popular, traditional festival known as the **"Cows Ball"** begins (Septembre 21), listed by Lonely Planet in the world's best festivals. Visitors can stay at one of the numerous private rooms, apartments or hotels in the area that can be booked through **bohinj-info.com**, **bohinj.si** or **vogel.si**.

Lake Bohini

Lake Bohinj, the jewel in the centre of a scattering of villages in northern

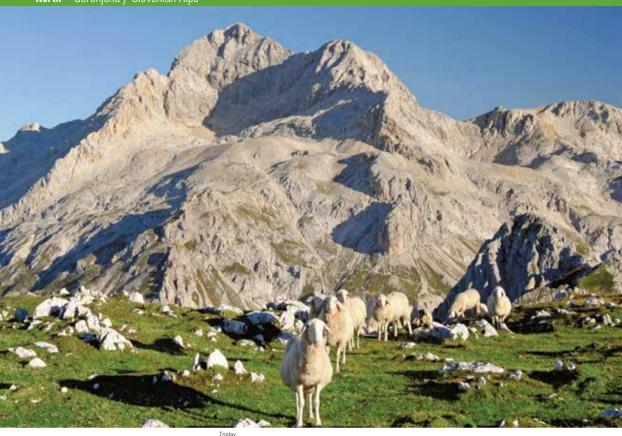
Goreniska, is absolutely breathtaking. Go early in the morning, out of season, just before the sun rises over the adjacent peaks, to experience its awe. Mist shrouds the banks of this still and flat alpine wonder. The pure quiet of this location really brings nature to life. Only birdsong emanates from the surrounding Eden, the splash of one of Bohinj's yellowbellied fish or the crash of the Savica waterfall in the mid distance. Perhaps the only other detectable sound is the flap of the wings of large birds in flight over this crystal clear lake. By Bohinj you can literally be at one with yourself and peace is unavoidable.

Mostnica Gorge

The numerous signs, typically carved in log planks, direct you to this hidden gem. **Korita Mostnica**, a tiny bridge tucked away in the hills behind **Stara Fužina** and the lake, connects the two sides of a deeply spectacular gorge. Take in the splendid view of Triglav while the turquoise torrent swirls below.

Savica Waterfall

Your time spent in Bohinj would not be complete without a trip to one of Slovenia's greatest waterfalls, **Slap**



Savica. You can reach the waterfall with a one hour walk on a thickly forested slope, weather permitting. The waterfall itself drops a towering 78 metres into a large water sink located 500 metres above ground level. Well known Slovenian poets and writers often write about this natural phenomenon.

Cable car ride on Vogel

For breathtaking views and vistas of Lake Bohinj below and the surrounding **Triglav National Park**, catch the cable car to the top of Vogel. Whether you are a nature lover or an adrenaline junkie, this is the spot to be. Tranquillity, easy hikes and treks on one side and a mountain bike park, paragliding, zip-line, starting points for long distance hikes on the other. There is something for everyone. For children there is a completely new playground in the fairy tale land of goldhorn. It takes only 5 minutes to climb 1,500 metres above sea level.

Experience the best of Bohinj in one day.

For visitors, packages are available for organised tours covering the highlights of Bohinj and its surroundings. Try the



Savica waterfall

Mega Bohinj package for a boat excursion on the lake, a cable car ride up Mt Vogel with a "Hungry Chamois" or "Hungry Dormouse" lunch at the top, visits to the Savica waterfall, Mostnica Gorge and the Church of St. John the Baptist. Or try the Standard, Mini or Aqua packages for parts of the Mega package.

Camp in Bohinj

The area around the mighty Triglav range is a fantastic spot for campers. Directly at



Camp Danica



Bar - restaurant Danica

the foot of nature, the camp is just outside Bohinjska Bistrica and can accommodate over 700 guests in tents, campervans and bungalows where you can find a range of fascinating on-site activities such as tennis, badminton, volleyball and tabletennis. The bathroom facilities are regularly cleaned throughout the day. If you wander a few steps out of the camp, you will find yourself near a large sports hall, the **Aqua Park**, mountains, lakes and dashing rivers. The camp's amenities



Lake Bohini



include a **WiFi access point**, bars and restaurants, a supermarket, grocery, bakery, health centre, pharmacy, laundry service, bank and post office. The camp is wheelchair friendly. Concerts, shows and evening entertainment thrive on the warm summer nights. Danica is open 365 days a year.

Fairy tale sleepover

A fairy tale village of holiday chalets nestles in the heart of the Vogel ski resort at 1,537 metres with a gorgeous view of Triglav, the highest peak in Slovenia, and its surrounding mountains. Visit the Vogel Alpine Village for the ultimate alpine experience in Slovenia. In the heart of Triglav National Park you can see that the mountains are closer here than anywhere else. The Alpine Village

consists of four chalets and a **Ski Hotel** which is like an "eagle's nest", right next to the top cable car station. Staying on Vogel gives you a chance to cool down as the temperature here tends to be at least eight degrees cooler than in the valley. Check the details on **vogel.si**.

Save with the Bohinj Guest Card

Bohinj Tourism and the Municipality of **Bohinj** offer a **card** to guests who stay at least two nights in Bohinj and pay tourist tax. **The card enables:** free parking, free bus tickets for routes in Bohinj and from Bohinj across the Gorenjska region, to Ljubljana and in the opposite directions (Alpetour buses), a 50 % discount on train tickets (Jesenice-Bled-Bohinj-Most na Soči-Nova Gorica in both directions), a 5% discount on car train tickets



BOHINJ SLOVENIA

Info & Booking Points: Bohinj Tourist Office

Ribčev Laz 48 T: +386 (0)4574 60 10, info@bohinj-info.com www.bohinj-info.com.

Tourism Bohinj

Triglavska 30 T: +386 (0)4574 75 90 info@ bohinj.si www.bohinj.si



VOGEL

T: +386 (0)45 729 72 info@vogel.si www.vogel.si

Camp Danica

Triglavska 60 T: +386 (0)4572 17 02 info@camp-danica.si www.camp-danica.si









Have you ever eaten 'posmodula'? A flat cake made from dough, spread with minced lard or sprinkled with cracknels, the dish is quickly baked (scorched) in a

wood-fired oven and eaten while still hot.

. The Chamois Path offers beautiful

. The Saint Jacob Path is a hiking,

cycling trail of cultural heritage and

choose a path to their own interest. The Old Cargo Path represents a

natural sites; where everyone can

renewal of the former connection

between Preddvor and Jezersko.

Back in the 14th century it was known

views and connects important natural and cultural heritage sites in the area.

Taste Preddyor

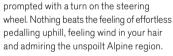
Trails in Preddvor:

Roaming across Preddvor

with the wind in your hair

Surrounded by mountains and only 10km north of Kranj, Preddvor is small enough to visit and explore on foot and by bicycle. From this year, the local Tourist Information Centre has an attractive novelty - electric bikes for rent.

The electric bicycles make it possible for the entire family to ride at the same speed. For many people with health problems, electric bikes are a godsend as they allow them to ride routes and distances they wouldn't be able to manage on a standard bicycle. The electric bike can be an amazing experience for all, powered by a battery motor an electric bicycle can be

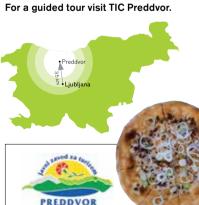




- The Črnava artificial lake is one of the most wonderful and most frequented places in Preddyor, It offers endless possibilities for walks, boat rides, swimming or sport fishing.
- Next to the lake grows an ash tree avenue, known as the Avenue of Newlyweds, where branches intertwine at the top. A walk through the avenue on your wedding day promises 50 years of marital fidelity and love, so they say... To illustrate the popularity of this wedding location, this year on 25 May, 13 newlyweds who were married in the nearby castle, Hrib, walked through the avenue.
- Preddvor lies between four castles. In the Turn Castle lived Josipina Urbančič-Turnograjska, Slovenia's first female writer and poet. A hike along the Four Castles Trail is a highly recommended adventure for visitors to the area.



for the horses carrying iron ore and sea salt along it.



Zavod za turizem Preddvor TIC Preddvor - INFO CENTER Dvorski tra 3, 4205 Preddvor T: 05 914 88 46 www.preddvor-tourism.si







Kranj, the heart of Carniola

Even a fleeting glance over Kranj gives the impression that it is a pleasant old town which strives toward keeping its historical riches, yet be modern and attractive for locals as well as for visitors. Being the third largest city in Slovenia, Kranj is the economic, cultural and sporting centre of Carniola. With nearly 56,000 inhabitants, Kranj represents a good quarter of the region's entire population and one-third of all corporations are based there. Kranj is also an educational centre with interesting secondary, higher education and university programmes. The town's advantages lay surely in its geographical location: it is only 7km to the International Airport Brnik and there is a railway connection to Central Europe; motorways are close and it is only 50km to the Austrian and Italian borders.

As well as the town itself, the surroundings of Kranj are pleasant and inviting. They offer green retreats, a number of relaxation spots and endless hiking and cycling possibilities.

Pick a trail:

Kranj wants to be cyclist-friendly and it is improving the cycling infrastructure. There are four marked cycling trails from Kranj toward the north which border the three neighbouring municipalities: Naklo, Tržič and Preddvor. All four trails are





Vovkov vrt; Photo: Kranj Tourist Board



Kranj – old town; Photo: Kranj Tourist Board



Cycling trails around Kranj; Photo: Kranj Tourist Board

designed for recreational cycling and offer peaceful moments in the nature and some wonderful views.

On the trails cyclists will pass numerous meadows and fields and traverse through fresh forests. Along the way keep your eyes open for interesting things such as a heron or even a stork, a little church on a hill, a monument or a tourist farm

During the warmer months from May till October, the auditorium of the open air theatre, Khislstein enriches the cultural beat of Kranj. Standing in the embrace of the Kranj medieval wall, it is intended for concerts and theatre. The open-air theatre is covered with a folding top and allows for 420 sitting and 800 standing visitors, offering a diverse programme to suit various tastes.

Those who enjoy the hustle and bustle of a city by night will come into their own as Kranj offers quite a few interesting events during the summer.



Summer Theatre Khislstein; Photo: Kranj Tourist Board

SUMMER EVENTS-

July 18-20 > International Festival of Organ Grinders

July 25-26 > KRANFEST - 31. tradicionalna Kranjska noč (31st Traditional Night in Kranj)

AUGUST

August 15-24 > International Summer Jazz

Festival Krani

August 24-25 > Naaaj dan in Predoslje





KRANJ TOURIST BOARD

Glavni tra 2, 4000 Krani T: 04/238 04 50, 040/664-015 info@tourism-kranj.si www.tourism-kranj.si



Škofja loka

One loka, two valleys, three highlands, infinite stories

Škofja Loka, the best preserved medieval town in Slovenia, inspires with its many stories. A rich tradition in trade and craftsmanship echoes from the past, resounding in the ancient squares and streets, with a mosaic of events which attract many visitors throughout the year to the town under the Škofja Loka castle. The beauty of the 1,000 year old Škofja Loka is complemented by the Selška and Poljanska valleys which preserve the tradition of nearly forgotten crafts and enthral visitors with a palette of active adventures.

The Škofia Loka hills and the Sorško Polje plain offer a wealth of options for hikers and day-trippers and a variety of organised and marked trails for cyclists at different difficulty levels.

Take these hikes:

From the medieval town you can wander across two thematic paths. You can opt for the "Path of the three castles" or the "Trail to Puštal". Both paths start at the information sign in front of Martin's house in the Town Square.



Trail to Puštal – Nacetova hiša: Photo: Jana Joc



The Tastes of the Loka Countryside - Roast of Visoko; Photo: Tomaž Bradeško

Get a taste of:

Culinary delights from the Loka countryside, prepared according to the recipes of our grandmothers; bread from a baker's oven, cake, rolled dumplings, zgantzi and many more - these seasonal dishes can be tasted in selected inns where you are more than welcome.

Don't leave without seeing:

The underground fortress system of the Rupnik Line and venture into its mysterious interior with an experienced quide.

The colourful Škofja Loka houses are a wonderful backdrop for numerous open-air activities. The central event is 'Historial Škofja Loka' in June, when the streets and markets come alive with a medieval spirit.

The many ethnological, cultural and sporting events are testament to the lively throb of these towns set amidst green surrounds.

SUMMER EVENTS-

June 21 > Historial Škofja Loka, Festival of history

August > Colourful Loka, Škofja Loka, A cycle of summer concerts.

August 3 > Day of Charcoal Makers, Stari vrh Ethnographic event with demonstrations of charcoal pile making and charcoal activities.

September 7 > 14. World Festival of Roasted Potatoes Tavčarjev dvorec Visoko Culinary festival.

September 21 > Hike along the Rapal Border, Žiri, Traditional sporting event with a cultural programme.

September 21 > Moon Festival, Tavčarjev dvorec Visoko Festival for children.

Moon Festival; Photo: Jana Kuhar



The Rupnik Line: Photo: Jana Kuhar





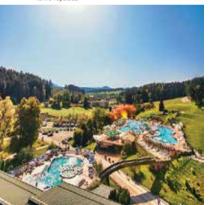


ŠKOFJA LOKA TOURIST BOARD

Kidričeva cesta 1a 4220 Škofja Loka T: +386 4 517 06 00 M: +386 51 427 827 www.skofja-loka.com



Logarska Valley Terme Topolšica



Terme Topolšica



The Upper Savinja and Šalek Valley

A region of wonderful variety

The region of Savinja and Šalek is an area which enchants with its unexpected variety, a region with numerous faces and images of vivid colour. Visitors can discover the unique contrasts, seemingly incompatible combinations and mosaic structures. Trails take them from underground depths to alpine peaks, from serene lakes to lively little torrents, from flat meadows to vast alpine forests, from villages to towns, from traditional handicrafts to the latest in technology. An area of thousands of images which merge into a perfect mosaic of experiences waiting to be discovered.



Natural. Genuine. Inspiring.
Active. Adventurous. Fun.
Urban. Business. Cultural. Innovative.
Healthy. Relaxing. Homely.

www.mozaik-dozivetij.si



NEWS in English and in German Every hour-

national radio traffic service!

	100,4	103,9 07,2 104,1
95,7	89,0	91,1
96,7	100,8	93,4
94,4 94,6 97, 102,0	91,3	105,5

www.radiosi.eu

102,8



Pohorje is a part of the European network Natura 2000 founded in order to preserve biotic diversity for future generations

Koroška

Takes you by surprise

In the north of Slovenia, next to the border with Austria, lies the region of Koroška. The area consists of three valleys: Meža, Drava and Mislinja as well as three mountain ranges: Pohorje, Karavanke and the Savinja Alps. It may be one of the smaller regions in Slovenia, but it is all the more diverse and picturesque. Its plentiful gems are scattered throughout numerous little towns, villages and the surrounding valleys stretching far below the mighty mountain peaks, which dominate the skyline.

Discover nature by foot

Koroška is one of the hilliest and most forested regions in Slovenia. It is marked by white stones and the soft edges of the hills which form its distinctive vista with green forest tones of the deep, dark and at some points, nearly impenetrable woods. Koroška is perfect for hikers as they have many options to choose from such as the European Long Distance Path E6 or the Slovenian Mountain Trail, which cut through the region. Trails popular with hikers include the Koroška Alpine Trail, the peaks of Uršlja Gora, Pohorie. Koziak and Smerkovec as well as the more demanding ascents to Peca, Olševa and Raduha. There are many interesting thematic trails not far from the towns, which are suitable for relaxing walks, fun physical activities or



First part of the Slovenian Mountain Trail leads through the expanses of Pohorje to the lonely mountain Uršlja gora, and continues all the way to Savinja Alps



The most persistent and daring mountaineers who ascent to five highest peaks in Koroška in less than 24 hours become members of the Club 24



Here you can even experience biking trough a mountain – across abandoned, mysterious mining galleries under Mt. Peca



According to the natural beauties and cultural variety, the Drava River Cycling Route is one of the most beautiful cycle routes in Europe



Riding a mountain bike along the paths at Jamnica Single Trail Park



On the way toward high mountain huts and viewpoints



adventurous walking. The experience of

unspoiled nature is enhanced by the

most stunning natural highlights in

and highest part of Pohorje.

Cyclists' paradise

Koroška boasts more than 1,000

indicating the various terrains and difficulty levels. There is also a unique

kilometres of marked (either on the

ground or with maps) cycling tracks

underground biking trail, a number of

outstanding single trails for mountain

bikers, the international Drava River

solitude. You will almost never stumble

upon hordes of mountaineers. One of the

Koroška is the amazing **Topla regional**

Park below Mt. Peca. The main outdoor

activity and ski center, **Kope – Ribniško Pohorje**, can be found at the western

Free fall on a tandem skydive from 4000 m



The bygone water adventures are today made safe for you to experience them on real timber rafts, made specially for tourist rafting on the Drava river



Mountain bike trail Around Mt. Uršlja gora connects hamlets spread around the prominent mountain

Park in Slovenia, the Pohorje Hills Biking Trail, the Bike Trail along the Mislinja Valley and many more. You can create unlimited combinations for a tour up, down, between or even through the mountains.

Unique activities

Today, activities of the past are getting a bit of a facelift. In previous centuries, the area was dotted with mines. Today, the former mine in Mežica has been transformed into a tourist mine and a museum which offers unique activities including **underground biking and kayaking** in the disused tunnels under the mysterious Mt. Peca. It is also one of the central points of the cross-border Geopark Karavanke. Additionally, **rafting**, formerly the most important economic activity of the Drava Valley, is still possible using the original rafts, which are now generally reserved for tourists.

At the Airfield Slovenj Gradec you can get flying lessons, and they also offer panoramic flights and parachuting (in a tandem), as well as flying in a glider.





RDO Koroška Meža 10, Dravograd T: +386 59 085 190 info@koroska.si www.koroska.si



Climbing in the centre

On summer evenings you will find the old Roman wall along Mirje Street in Ljubljana full of climbers. The edge of what once was the Roman city Emona is now a place to relax and exercise. Climbers on Ljubljana's Roman wall do this for either fun or to train for the mountains.

Jure Podgoršek and Nejc Lovsin from Ljubljana climb on a warm evening in June. "This is a great place to climb", they say. ",If you go to a climbing wall you have to pay, here you can just go and climb for free and afterwards you can grab a beer." The two brought their own cans of beer as did some others climbers.

This year it is 2,000 years since that Romans founded Emona and Ljubljana will celebrate its birthday with all kind of events during the year.

Ljubljana, just recently listed by travel guide publisher Lonely Planet in second place in its Best in Europe in 2014, was founded 2000 years ago by the Romans as the City of Emona. The anniversary will be celebrated all summer.

Don't miss:

Ave, Emona from 22 - 24 August will be the main event in the celebration. Ljubljana will transform into Emona. Kongresni trg (Congress Square) will be occupied by costumed members of historical societies from Slovenia and abroad. Don't be surprised if you suddenly run into a group of Roman legionnaires organising themselves into military formations or gladiators fighting for glory.

The **Ljubljana Festival** brings stars from the opera, ballet and theatre and rock and jazz musicians to the capital. Now in its 61st year, this is the oldest festival in Slovenia. Highlights of this year summer will be the Vienna State Opera, the Slovenian Philharmonic Orchestra and the Royal Concertgebouw Orchestra from the Netherlands.

www.ljubljanafestival.si

Taste Ljubljana

In gastronomy lots of things are happening in Ljubljana. With new establishments and festivals, the gastronomic offer of the city has been growing steadily for a few years. One of the novelties is the project **Flavours of Ljubljana** which aims to revive traditional dishes of the city. From this year, typical Ljubljana food will, in local restaurants, be marked as such.



Ljubljana and surrounding; Photo: Dunja Wedam

Don't miss:

The **Open Kitchen** on Friday's in Ljubljana. From April till October, Pogačar Square in the centre is turned into a big outdoor kitchen and restaurant when tourist farms, local food and beverage vendors and individual chefs present the cuisine from Slovenia and all around the world. The Open Kitchen is open on Friday's from 8am until 8pm.

A toast to the city

When it comes to gastronomy Ljubljana has more to offer than food. There are two breweries in the city – Union and Kratochwil. The latter brews its beer according to Czech tradition. Ljubjana holds the international title 'City of Vine and Wine' and in the city you can find several wine bars.

Ljubljana

A Summer of Events and Gastronomy

When you visit Ljubljana this summer you will have picked the best time. With the 2000th anniversary of the Roman city Emona alongside the traditional Ljubljana summer festival, there will never be a dull moment in the Slovenian capital.





Ljubljana - panorama; Photo: Janez Kotar

Taste and feel of Central Slovenia

Great views, different sounds, strange smells, good feelings; travelling is an experience absorbed by many senses. But let's not forget to put our taste to the test and explore the flavours of the destinations. The Hearth of Slovenia invites you to join the table.

In Slovenia there are no less than 24 gastronomic regions represented by almost 200 dishes. In the centre of the country it all comes together. The restaurants and traditional gostilnas in Ljubljana and its 25 surrounding municipalities serve a fine selection of national and local dishes.

Long culinary tradition

Ljubljana has a long culinary tradition. Already, hundreds of years ago, you could buy fish from the Adriatic Sea as well as fish from the Danube, from the Ljubljana market. Over time, many specialties have been developed in the kitchens of Ljubljana, like the Ljubljana cottage cheese pancakes with a cottage-cheese and tarragon filling. A popular dish of the people of Ljubljana has

Lenček cream cakes, Domžale; Photo: Tomo Jeseničnik





Trnič cheese from Velika planina: Photo: Tomo, Jeseničnik

always been boiled and marinated beef tongue with horseradish, served as a Sunday afternoon treat in autumn and winter. Other Ljubljana specialties include the Ljubljana egg dish, frog legs from the Ljubljana Moors, Ljubljana strudel, fried chicken drumsticks (very popular as a snack with workers on the Ljubljanica river) and of course the Ljubljana Cake. Legend has it that the cake was first created by a cook who wanted to cheer up the sad daughter of the Lord of Ljubljana Castle.

Today, you can find something to everyones liking in Ljubljana. The city has many restaurants and their offer varies from traditional Slovenian to Asian food.

Travel along tastes

In **Dol pri Ljubljani**, the Pr' Krač tourist farm dominates the culinary scene of Dol. The house specialty is the juicy roast knuckle of veal. **Trzin** is a village of butchers. No surprise then that a heavily smoked meat sausage is the local piece de resistance. **Domžale** Lenček cream cake is the dish of Domžale.

Mengeš is home to a thick and delicious local stew. In the pottery village, **Komenda**, tripe stew and vampi goulash is a popular dish. In **Vodice**, the Vodice pretzel is the local treat.

Near **Kamnik** you can find Velika Planina where the salty Trnič cheese is made. Balls of this cheese were only made in pairs because their shape resembled women breasts.

'World famous' in Slovenia are the doughnuts (krofi) from **Trojane** near Lukovica. In **Moravče**, the former horse carriage driver's inn gostilna, Pr' Frfrau, is known for its pig stomach stuffed with chopped pieces of pork and pearl millet.

Mengeš stew, Mengeški bizgec, Mengeš; Photo: Tomo Jeseničnik





Štruklji rolls; Photo: Tomo Jeseničnik

Liver sausages are common in Slovenia but in **Litija** they are more popular than elsewhere. The recipe came supposedly from the Czechs who built the railway there. In **Šmartno pri Litiji**, the Valvasor platter at Gostilna Pri Mačku reminds of Janez Valvasor of Bogenšperk Castle whose writings gave insight into the dietary habits of nobility in the 17^{th} century.

Where there is forest, there are mushrooms. No wonder that in forested **Dobrepolje**, mushroom soup with žganci is a specialty. In **Ivančna Gorica**, Father Simon Ašič (1906–1992) of the monastery in Stična developed medicinal teas which are now incorporated in a successful brand.

In **Velike Lašče** moderation was the rule, even on festive days. Nonetheless the municipality has its own specialty; Poprtnik Christmas Bread. Specialties of **Grosuplje** are available anywhere. The Pekarna Grosuplje bakery bakes for the Mercator supermarkets in Slovenia. In **Škofljica**, the Čot žlinkrofi dumplings of Gostilna Čot are worth a try or the moorland game of gostilna Petkovsek.

Ig commemorates the pile dwellers that once live there with a pile dweller's platter. Cereals, vegetables and carrots are all included. Borovnica is known for its American blueberries and Pekel trout. Each year at the end of July there is Bilberry Day there. The Logatec area's speciality is the moist and delicious wine štruklji roll. In Vrhnika, štruklji rolls with prune filling are the local delicacy.



Carniolan sausage; Photo: Tomo Jeseničnik

Tourist farms in the **Horjul** Valley offer classic Slovenian dishes. Šara stew is popular, it consists of pork, potatoes, turnip, rutabaga, carrots and parsley.

In **Log-Dragomer**, apple sticks are the local variety of apple strudel. In the many family run gostilnas in **Brezovica**, veal stew is often a house special. In **Dobrova-Polhov Gradec**, honey delights can be found in the Božnar House of Honey.

The village, **Sora pri Medvodah**, is home to the annual Carniolan Sausage Festival. No wonder then that the Carnolian sausage is a specialty in **Medvode**.



www.visitljubljana.com/en/ljubljana-and-central-slovenia/view-ljubljana/tourist-brochures





Čot žlinkrof dumplings, Škofljica; Photo: Tomo Jeseničnik



Kinodvorišče

Open-air cinema at Kinodvor

Only Lovers Left Alive

Jim Jarmusch

English, French, Arabic with Slovene subtitles

Tir

Alberto Fasulo

Italian Croatian Slovene with Slovene subtitles

The Suicide Shop

Films are screened in their

Patrice Leconte French with Slovene subtitles

Joe

David Gordon Green English with Slovene subtitles

original language

This season's top films, prem and preview screenings



24 July – 16 August, 21:30, Liubliana Ca

The Film under the Stars programme will be announced in mid-June (www.kinodvor.org).

The Circus

Charles Chaplin, with English intertitles

Class Enemy Razredni so Rok Biček, Slovene with English subtitles

The Grand Budapest Hotel

Wes Anderson, English with Slovene subtitles

Film by the Lake

Spa Park Bled

PEN-RIR CIN

NGRESS SRUP

The Circus

Charles Chaplin, with English intertitles

Ben-Hur

William Wyler, English with Slovene subtitles

The Sound of Music

Robert Wise, English with Slovene subtitles

Kinodvor. Open-air cinemas.

Kolodvorska 13 (next to the main bus and railway station), 1000 Ljubljana, Slovenia Box-office and reservations: +386 1 239 22 17 www.kinodvor.org, info@kinodvor.org

Organizers:







Kinodvor. Mestni kino.



Vače Situla; Photo: Matej Povš

The Heart of Slovenia

The beating pulse of the country

The Heart of Slovenia stretches from the Velika Planina peak to the Sava River, the Carniolan hills and the land of hayracks. Enjoy activities in the nature: hiking, cycling and horseback riding, in recreational centres, an adventure park or spa.

Hike in the Heart

Put on your hiking shoes and discover the beautiful nature in the centre of Slovenia. The Heart of Slovenia is interlaced with paths of all difficulty levels.

Take this hike:

Hike to and/or on the Velika Planina plateau, where the pasture is undoubtedly one of the greatest natural attractions in the Heart of Slovenia. It is the largest high-mountain pasture in Slovenia, with more than 500 distinctive shepherd's cottages.

Cycle

In the Heart of Slovenia, cycling enthusiasts can choose among 32 new cycling routes which are described in the guide "Cycling in the Heart of Slovenia", published by the Development Centre of the Heart of Slovenia and available at the development centre and tourist points in the area.

Ride this way:

In "The Land of Hayracks is a 73km bike route. It starts from the parking place in front of the Dolsko Cultural Centre. Enjoy the confluence of the Ljubljanica, Sava and Kamniška Bistrica, Javorski Pil pass and an overwhelming view over Moravče, Gabrovka and Moravška Gora, full of vineyards and cottages.

Adventure Park

If hiking and cycling aren't challenging enough, try your luck at the **Adventure Park Geoss**. The park lies in the forest close to the geometric centre of Slovenia and offers five climbing routes of various difficulties.

Don't miss

A visit to Bogenšperk Castle on the northern edge of the hills of Dolenjska by the main Dolenjska-Zasavje road. The castle was built around 1511 by the Wagens after a strong earthquake damaged the mediaeval fortress. Between 1672 and 1692, the Carniolan polyhistor, Janez Vajkard Valvasor (1641-1693) worked in the castle. He was European by spirit and education, Carniolan by descent and one of the most renowned people to have ever lived and worked on Slovene territory. See Valvasor's study with the original copy of his masterpiece, The Glory of the Duchy of Carniola.

Taste

Try a "krof" (doughnut) on the Trojane pass. Trojane "krofi" are the most popular Slovenian doughnuts. The secret to the success of the Trojane doughnuts lies in the recipe of Rajka Konjšek, the former owner of the inn, Pri Konjšku na Trojanah.



Adventure park Geoss near Litija; Photo: Matej Povše



Restaurant Pr' Krač in Dol; Photo: Matej Povše



Cyclists in Kamnik: Photo: Matei Povš



Healing Tunjice grove; Photo: Matej Povše





Info point:

Srce Slovenije tourist point Valvazorjev trg 10, 1270 Litija T: +386 59 940 503 M: +386 51 312 739 turizem.litija@razvoj.si

For more info about the Heart of Slovenia: www.srce-slovenije.si

Sailing the rivers of the south

Slovenia is one of the most water rich countries in Europe. In the south you can find the rivers Krka, Mirna, Lahinja, Sava and Kolpa. In summer they are ideal places to find some refreshment, offering activities such as swimming, kayaking, wild water rafting and fishing.

When travelling through the south you will see endless hills, many of them covered in vineyards, many castles and picturesque villages but also the refreshing rivers where you can find tranquility.

With the River Krka, serenity streams through the centre of the city of Novo Mesto. On a Saturday afternoon in June, three young men row into town. Gasper Sinigoj from Novo Mesto has taken two friends for a trip on the Krka. "I row every day for an hour. It's relaxing, fun", says Sinigoj, after docking his boat in the centre.



SOUTH

Dolenjska, Bela krajina & Kočevsko - ribniško

Come to the hills of Lower Carniola In order to rest the soul, activate the body and exchange the energy in the best company. To experience yourself.



SUMMER EVENTS-

Črnomelj

1 – 3 Aug > Schengenfest, Vinica pri Črnomlju

Second half of August > Črnfest, In the atrium of Črnomelj Castle

Dolenjske Toplice

19 Jul > **Spa Night**, (8am till midnight), Platform in front of KKC Dolenjske Toplice 27 Jul > **Fishermen's Picnic**, (2pm – 8pm) Barbič Homestead

31 Aug > Dancing with Dolenjske Toplice (3pm -7pm), Platform in front of KKC Dolenjske Toplice

Kočevje

Jul - Aug > Summer nights at the town platform (various artists: Ans. Roka Žlindre, Muff, Ans. Saše Avsenika, Klapa Tramontana, Neca Falk, and others; every Thursday at 8pm) 13 Jul > Kočevje Triathlon at Kočevje Lake 14 – 15 Aug > Tamburanje va Kostele, traditional cultural ethnological performance 17 Aug > Games without Borders – Farm games in Retje

Metlika

14 – 20 Jul > **Culture Week** at Partisan Square in Metlika Jun - Jul – Aug > **Come to the Castle**

tonight, castle courtyard 9 Aug > Belokranjski Triathlon at Campsite Primostek

Mirna

23 Aug > Meeting of owners, drivers, enthusiasts and sympathisers of TOMOS vehicles TOMOS – TOMOS PUCH

Novo mesto

Jul - Aug > Novo mesto Summer Nights, different locations in the city centre 18 - 23 Aug > Jazzinty – 15th International Music Workshop and Festival 31 Aug > Night on the Krka River and White Tennis Tournament

6 Sep > Diving into the Krka River

Ribnica

Jul - Aug > Castle Nights (every Friday at 8pm) 30 Aug > Bean's Day in Hrovača 9 Sep > Handmade Household Utensil and

Semič

Pottery Fair

11 - 13 Jul > 20th Semič Wedding, ethno – tourist event at the Semič Fire Station 4, 11, 18 Jul > Friday Nights in front of the Semič Cultural Centre (8pm)
Jul – Aug > Sporting Summer in Semič, at the field of OŠ Belokranjskega odreda Semič 7 Sep > 13th Belokranjska Horse Show in Blatniku pri Semiču (10pm)

Photos by Jošt Gantar & Bobo

Straža

13 Jul > Day on the Krka River 8 Aug - 7 Sep > 28th Autumn in Straža

Šentjernej

15 Aug > 9th Jernej Cycling Marathon 9 – 24 Aug > Jernejevo 2014 (name day of St. Bartholomew and Šentjernej municipal holiday)

Šentrupert

18 Jul > Summer Cinema, in Dežela kozolcev (Land of the Hayracks; 9:30pm) 30 Aug > Piano Concert Klavirski trio Amarilis, Church of Saint Francis Xavieron the Vesela Gora Mountain; (8pm)

Šmarješke Toplice

23 Aug > Uroš Perič and Bluenote quartet, Gostilna Prinovec

Trebnje

11 - 12 Jul > 12th Festival ŠVIC,Čatež pri Trebnjem

Žužemberk

4 - 6 Jul > 20th Beachvolley Tournament Žužemberk, field in Loka

4 - 14 Jul > Market Days and the 16th Medieval Day, Ajdovec - Dvor - Hinje -Šmihel - Žužemberk

2 Aug > Picnic on the waves of the Krka River and Fighter's Party, Dvor











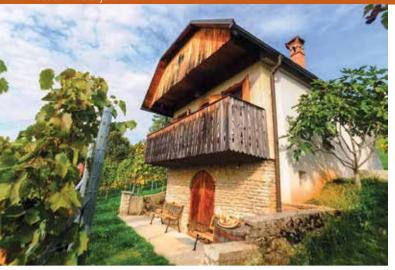








Regional destination organization Dolenjska, Bela krajina & kočevsko-ribniško Development center Novo mesto Itd. Ljubljanska cesta 26, 8000 Novo mesto T: +386(0)7 337 99 80

















Zidanice different adventures

Become master of a vineyard cottage

Spend a short or long vacation in a Lower Carniolan vineyard cottage – unique accommodation facilities lying in extraordinary locations in the midst of vineyards with a wonderful view. You will be accommodated in modern furnished facilities and surrounded by greenery and unspoilt nature where you will experience genuine peace and relaxation.

At the same time you can enjoy the four main products offered in the region:

Health and relaxation - thermal health resorts Šmarješke, Dolenjske and Čateške Toplice spas

Along the paths of heritage - abundant sacral heritage, castles,

abundant sacral heritage, castles, museums and galleries, hills and valleys, rivers and karst caves

Active holidays - 3,000 km of hiking, cycling, horseback riding and water trails, golf courses and tennis courts

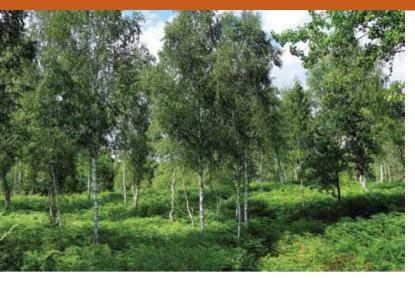
Cuisine and wine - renowned restaurants and tourist farms

Come to Lower Carniola, where are people, who are still genuinely happy with every guest.

Come and experience a different, attractive form of accommodation.



T: 07 393 1 520 turizemvzidanicah@siol.net www.zidanice.si















For more information please contact: **Tourist information center Črnomelj**T: +386(7) 305 65 30
tic.crnomelj@ric-belakrajina.si

Tourist information center Semič T: +386(7) 35 65 200 tic@kc-semic.si

Tourist information center Metlika T: +386(7) 363 54 70 td.vigred.metlika@siol.net

www.kolpariver.eu

Bela krajina

Bela krajina, with its vineyards, flatland and the river Kolpa, is a perfect place to forget your daily worries and relax or be active.

Bike

Bela krajina offers numerous cycling paths which are popular due to the natural variety of the terrain. Several natural and cultural sights can be encountered along these routes.

Sail, swim, fish

Boating on the river **Kolpa** guarantees an unforgettable experience. It not only offers swimming and sunbathing on its banks but also various sporting activities such as boating, kayaking, canoeing, rafting, fishing. The Kolpa is the longest, warmest and cleanest river in Slovenia.

Hike

Walk along the **Footpath of Bela krajina** which is approximately 14km. The trail begins in Gornje Laze and takes hikers to Smuk, a very popular tourist site, offering a stunning view of Bela krajina. A hunter's lodge is open non-stop.

Fly above Bela krajina

Smuk is a starting point for paragliders and hang-gliders and attracts lovers of these sports from across Slovenia. Smuk is a 546m high tableland above Semič. Towards the south and southeast, Smuk descends through forests all the way down to the foothills of the sunny Semiška Gora.



See also:

In the village of **Otok** you can visit a DC-3 aeroplane which is located along the Črnomelj – Metlika road. The plane is dedicated to all Slovenian and Bela krajina airports operating during the time of the National Liberation Front. The plane can be seen at any time, while the sport airport, Prilozje, lies in the area near the plane.

Visit **Mitrej** above Rožanc, one of the most attractive archaeological monuments in Slovenia. Along the regional road, Semič - Črnomelj, in the village of Rožanec, see a relief that most likely originates from the second century. The image of the god Mitra is carved into a rock and has been preserved in its natural environment in the valley of the chestnut forest, Judovje.

Taste

Bela krajina offers their guests all the best: **traditional cakes**, **grilled piglet**, **Bela krajina stuffing** and a series of top-quality wines. Visit the vineyard cottage, **Soseska Zidanica**, which is based in the cellar of an old house in the centre of Drašiči, next to the church of St Peter. It has been welcoming guests and villagers for over 250 years. You can try drinking the wine of 65 winegrowers from a single glass.



Source: KŠTM Sevnica

Sevnica

A place to relax and get inspired

Castle adventures, green countryside, wine-growing hills, the panoramic peaks of the Posavje hills and the wide Sava River Valley... all of these offer possibilities for an active or relaxed holiday. The Sevnica salami, Modra Frankinja wine, juice and strudel made from the autochthonous sevniška voščenka apple, are the tastes of temptation.

Sevnica Castle

Sevnica Castle, above the old town core, has been guarding the Sava River Valley from the 12th century. Today, various music concerts take place in its acoustic venues. The castle and its surroundings offer a beautiful medieval cityscape. The contents of the castle are varied and abundant; visit the **winery**, **café**,

souvenir shop. In the park, the mighty trees offer shade on sunny days but don't miss the marked energy points. Sevnica Castle and its park are available for weddings.





Back to the 17th century:

For children there is an animated programme which provides them with an opportunity to see what life was like at **Sevnica Castle in the 17th century** when it was occupied by **Baron Moscon** and his entourage.

Don't miss:

During the summer, the traditional summer at **Sevnica Castle Festival** takes place which includes various cultural and entertainment events. **More info:**

www.grad-sevnica.com

Active in Sevnica:

Sevnica and its surroundings offer a variety of choices for the active holidaymaker. Conquer the mountains Lisca (947m), Veliko Kozje (993m), Lovrenc (721m) and Bohor (1,022m). These peaks of the Posavje hills are interwoven with organised mountain and hiking trails, while cart tracks and side trails are popular with both mountain cyclists and other cyclists. Lisca is extremely popular with mountain bikers, hikers, paragliders and hang-gliders who can find an excellent point for take-off.

Source: KŠTM Sevnica



Source: KŠTM Sevnica





Source: KŠTM Sevnica



Source: KŠTM Sevnica

Taste Sevnica:

For a taste of this region visit the tourist farms and vineyard cottages near the Gornja Dolenjska and Bizeljsko Sremič wine road. The chef recommends Sevnica salami, wood-fired bread, Modra Frankinja and Cviček wines, brown trout, apple strudel, crackling cakes, buckwheat porridge and štruklji.





Sevnica Institute for Culture, Sports, Tourism and Youth Activities Glavni trg 19, Sevnica www.kstm.si www.facebook.com/kstm.sevnica

Doživljaj Tourist Agency

Trg svobode 10 Sevnica www.dozivljaj.si

Sevnica Castle

Cesta na grad 17, Sevnica www.grad-sevnica.com www.facebook.com/grad.sevnica



Radeče

"Where time flies differently"

Radeče today is a small town of around 2,300 people, situated on the banks of the River Sava. It was once a rafting town and the story of rafting remains alive here to this day. The tales of the locals are matched by excellent food, superb local wine and the fascinating Savus Trail, which runs alongside one of the longest and most beautiful angling trails in Europe.





Timber rafting cruise

The Radeče rafter receive you at the Savus pier and, as a traditional Slavic welcome, offer you salt, bread and a small bottle of homemade blueberry schnapps. During the enjoyable cruise, the captain's fascinating commentary will take you deep into the adventures and traditions of the Sava rafters. The rafters also make sure that you don't go hungry or thirsty on the cruise, serving up Rafters' Goulash and offering you a drop or two of

something homemade along the way. The sounds of the accordion accompany a set of dances performed by a local folklore group, while a humorous initiation ceremony rounds off a memorable trip.

The Savus trail

The Savus trail is based on an innovative interpretation of natural and cultural heritage and shows the great importance of water, flora and fauna to the area. A local guide will unravel the history of the Sava and its significance for the surrounding population. You'll learn why water is so important to us and our environment, and get a little help identifying some of the main species of trees in the park.



KTRC Radeče Ulica Milana Majcna 1 1433 Radeče Slovenija (EU) T: + 386 3 56 87 941 info@ktrc.si www.ktrc-radece.si









Bistrica ob Sotli

Bistrica ob Sotli lies on a terrace of the Sotla River. The river and its banks, and the surrounding green hills offer many possibilities for spending your free time actively with options such as cycling, hiking, swimming, tennis, hunting and fishing.

Cycling and Hiking:

Ride the **Oransova bicycle route** which starts in Bistrica ob Sotli. The route is 39.7 km long and takes you to the main sights in the municipality. Several hiking trails there are marked and maintained.

Don't miss:

The **Svete gore** (eng. sacred mountains) are ancient cult and pilgrimage center. A central place is known for **Mary's pilgrimage church** dedicated to Mary's birth, surrounded by four chapels.

Archaeological excavations have confirmed that the Svete gore have been living there for at least 2,000 years.

See the ruins of **Kunšperk Castle** above the river Sotla. The castle was built between 1167 and 1174 on the grounds of an older castle. In the village Kunšeprk there is also a more than 200 years old **farmhouse Kravarič**, which is also worth visiting.

Don't miss the **church of St. Peter** in Bistrica ob Sotli which was first mentioned in 1275. Around 1880 the church was rebuilt in gothic style. The presbytery possesses beautiful frescos made by an unknown artist from 1452.

Taste:

The farms in the surrounding area offer a wide variety of homemade products such as wine, honey, dried meat delicacies, fruits and vegetables, pumpkin seed oil and other local specialties.





Krško

Business and Tourism in Krško

The municipality of Krško lies in the centre of the Posavje region and is easily accessible from Ljubljana (45 minutes), Maribor (1 hour) and Zagreb (45 minutes). Posavje is a popular tourist destination mostly due to its natural, cultural and historical wealth. Besides the beautiful castles, guests are also captivated by the thermal springs. The region has a rich tradition of food and wine, which is complemented by the events of the countryside and the entertainment of the town.





Invest in Krško

According to square metres of business buildings intended for business activity, the municipality of Krško is placed at the top in the country. The municipality has at its disposal over 50 ha of unoccupied business zones appropriate for construction for commercial circumstances. The advantage of the business zones in Krško lies in its excellent strategic position as they are located at the main road and rail network to south-eastern Europe. The complete equipment of business surfaces in some zones enables quick construction of facilities since in some parts there is the possibility of instant installation to all infrastructural networks.

Some foreign and domestic investors have already started their business activity in the above mentioned zones. They successfully used domestic skilled workers and orderly land that are at disposal for industrial development. The businesses are mainly engaged with productive and service activities.

Historical and cultural points of interest – The Bounty of our Forefathers (photo 1)

Castle Rajhenburg is a monument of national pride, recently having undergone a complete renovation. With the discovery of the earliest Romanesque and Gothic construction elements the significance of the castle in the development of Slovenia's architecture and society is reinforced. A seal of great importance was left on the castle by the Trappists, who were in possession of the structure as of 1881. The Trappists had a great influence on the cultivation of cereal grains, fruit farming, beekeeping, cattle farming, cheese trade, viticulture and the production of chocolate and liqueurs. It

was in keeping with this historical legacy that a hiking trail designated THE TRAPPIST TRAIL was created, which takes us along the Trappist trails in Sremič and Grmada to the Church of St. Mohor and back into the valley before leading up to Castle Rajhenburg. We invite you to visit Castle Rajhenburg with its fascinating permanent display, temporary exhibits and summer events.

A world of natural sights including experience in wine and food (0hoto 2)

The variety of the region offers numerous opportunities to visit our natural peculiarities and enjoy an active day in the countryside with hiking, cycling, water sports, jogging in nature, hunting and fishing to relaxing and exploring the mystic forests. New thematic trails are also being developed, namely hiking and viticultural trails. The countryside is also a treat for gourmets as the rich flavours of traditional cuisine and the wide variety of wine will not fail to impress. House, local and regional specialties made with local ingredients are offered at tourist and excursion farms as well as in restaurants.

Lodging – Make yourself at home. (photo 3)

The many options for accommodation allow visitors to enjoy a pleasant stay whether in the city or countryside. For those who prefer the pulse of the city, hotels, guest houses and youth hostels are on offer, while nature lovers and more active types may be more inclined towards our wide selection of countryside accommodation, particularly the authentic holidays offered by vineyard cottages. (www.tvz.si)





TIC (Tourist Information Centre) Krško CKŽ 46, 8270 Krško T: +386 (0)7 490 22 21, (0)8 205 18 00

tic.krsko@cptkrsko.si www.visitkrsko.com







Božidar Jakac Art Museum – exterior; Photo: Goran Milovanovic



Kostanjevica na Krki

A historical landmark on a river island

Kostanjevica na Krki, a town situated on an island in a river, was first mentioned in written sources in the Judenburg documents in 1252. Throughout its 760 year history, the town has played an important role under the ownership of Count Speinheim during which Kostanjevica even had its own money.

The 15 hectare river island has a population of 194 and in 1997, the town centre was pronounced a cultural and historical landmark.

Don't miss:

Important cultural landmarks include: the St. Jacob parish church, the St. Nicholas parish church, the former ministerial hall and the wooden bridges.

Božidar Jakac Art Museum

Experience Slovenian art at the Božidar Jakac Art Museum. The museum, established in 1974, is one of the largest art museums in Slovenia. Its permanent exhibition presents works of **Slovene Expressionist painters**, while temporary exhibitions cover the work of the most important contemporary artists from Slovenia and abroad.

Kostanjevica Cave

Descend into Kostanjevica Cave and see the forms of extraordinary beauty which have been formed due to the movement of tectonic plates. Officially opened to the public in 1971, it is equipped with electric lighting and offers around 300 metres of charted routes. The guided tour, suitable also for children and seniors, lasts 45 minutes. The cave is open from April to October (Sat, Sun) with daily tours in July/August (10am, 12pm, 2pm,4pm, 6pm). The constant temperature of the cave is 12C.

Krakovo Forest

Visit Krakovo forest and see interesting flora and rare species of birds. The 3,000 hectare forest lies between the Krka and Sava rivers. Its well preserved primeval core contains numerous pedunculated oak trees, some as much as 300 years old and up to 40 metres tall. At the edge of the forest (Malence) is the Cvelbar oak which has the third largest girth in the country. The forest is the spawning ground for certain increasingly threatened amphibians. At the beginning of the 19th century, the forest was surveyed by engineer Josef Ressel (1793-1857), a pioneer in the development of the screw propeller.



Kostanievica Cave



Krakovo Forest





TIC Kostanjevica na Krki Galerija Božidar Jakac Grajska cesta 45 8311 Kostanjevica na Krki T: + 386 7 49 88 150 tic-gbj@galerija-bj.si

















Original gifts for everyone,
Business gifts,
Award your loyalty & selling goals,
Personalized company packages,
Organized tours & Team building

Gift box offer:

EKSTRAVAGANTNA VEČERJA MIZA ZA DVA	79,80 € 39, 80 €
RAZISKOVANJE OKUSOV	24,80 €
■ NEGA V SPA CENTRU	24,80 €
MASAŽA IN WELLNESS	39,80 €
LEPOTNA NEGA IN SPROSTITEV	78,80 €
ROMANTIČNI POBEG	79,80 €
ČAROBNI ODDIH	127,80 €
HARMONIJA LEPOTNIH TRETMAJEV	129,80 €
ŠPORT ZA VSAKOGAR	24,80 €
ŠPORT ZA AKTIVNE	49,80 €
ZABAVA V NARAVI	39,80 €
ADRENALINSKA DOŽIVETJA	86,80 €

HOW IT WORKS?



Give SelectBox



Choose experience



Reserve



Enjoy









More adventures on **WWW.Selectbox.si** or call +386 (0)31 200 000 every working day from 9 am to 17am.



Find your yin and yang in the east

Spas and a guiet country life, that's what you will find in the east of Slovenia in abundance. The east is dotted with sources of mineral and thermal water, you can enjoy the power of these 'healing' waters in the many spa resorts but there is also much more to the east.

As in the rest of the country, the possibilities to hike or cycle are nearly endless and there are many more ways to enjoy the region's wine hills, flatlands, lakes, rivers and mountains.

The best way to characterise the east is balance, you can find the perfect mixture of exercise and rest, yin and yang. The east is like the Chinese martial art, Tai Chi, which is practiced by people for exercise as well as health. The east is home to Slovenian Tai Chi master, Andrej Cafuta. If you ever wander into the countryside near Ptuj and you see a group of people make strange movements, then that might be Cafuta and his Tai Chi class. In the last few years the popularity of Tai Chi has been growing steadily in Slovenia.



active summer in the land of celje









There is a green land, a land of pristine nature and friendly people. If you are seeking pleasure, rejuvenation, and above all, exciting moments and unforgettable experiences, then you are on the right track.

They say treasures can be found at the end of the rainbow. This is where the Land of Celje lies.

www.dezela-celjska.si



THE RAINBOW OF ENJOYMENT!

ZAVOD CELEIA CELJE

RDO THE LAND OF CELJE TIC CELJE, info & reservation: 00386 3 4287936, 00386 51 610 537, tic@celje.si I FEEL SLOVENIA



Celje – Archive Zavod Celeia Celje; Photo: S. Glavan

Celje region

Pure adventure & relaxation

The region of Celje is extremely picturesque and diversified. You can enjoy the rich history and culture of the third largest city in Slovenia or visit the first-rate spas: Terme Dobrna, Thermana Laško and Rimske Terme, which are on the doorstep and offer the perfect vacation, short break or day trip in the beautiful countryside. The experience of a visit to a local farmhouse, sampling tasty delicacies and chatting with the locals will last forever. A visit to the region in the summer is the time to experience good vibes, be it at medieval events, open-air concerts, local festivals or sporting events. Allow yourself to be charmed!



The Celje castle; Photo: Gregor Katič



Photo: Archive Celjska Koča

Celje

Celje is a romantic city on the banks of the Savinja River where history awaits you at every step. Learn about the "second Troy" - a unique exhibition of a Roman city, test your archery skills and hold a medieval sword at the Old Celje Castle - the most visited tourist attraction in the area. A walk through the lively streets of the old city centre takes you to museums with exhibitions about the history of the city and temporary thematic exhibitions. Young families can visit the only childrens museum in Slovenia (Herman the Fox) or stop at the "City Beach" for a drink, a puppet show or to

Sporting enthusiasts should not miss **Šmartinsko Jezero** – the area around this lake is an ideal place for cycling or walking

watch street theatre.

Test your skills in the brand new adventure park, **Celjska Koča**. The park opened this spring and offers fun for the whole family. Set amongst forests in the hills south of Celje, the park offers a perfect day out. If you are looking for a

longer stay in nature, nearby is the eco hotel Celjska koča *** which offers comfortable accommodation, wellness, delicious culinary treats and great panoramic views.

www.celeia.info, www.grad-celje.com, www.smartinsko-jezero.com, www.dezela-celjska.si

Laško

Laško is situated only 10 minutes by car from Celje. The town is well known for its healing springs and brewing tradition.

Enjoy the benefits of healing thermal water at health resorts **Thermana Laško** (www.thermana.si) and **Rimske Terme** (www.rimske-terme.si) and explore how health and wellbeing are connected with the brewing tradition and the luxury of beekeeping.

Rent a bike and discover the beauties of Laško on various cycling or hiking trails, try fishing or horseback riding. Ask for typical dishes made with reheated cream and discover the taste of honey and traditionally-brewed Laško beer. Agro



Thermana Laško; Photo: Thermana Laško

tourism and exhibition farms also offer a variety of culinary delights and traditional products. **www.lasko.info**

In July, do not miss "Pivo in cvetje" (beer and flowers), the largest and most famous festival in Slovenia.

Dobrna

The small city of Dobrna, in an idyllic rural environment, will take you straight to nature and fill you with positive energy. Dobrna offers an array of scenic trails. Signposts will guide you along **Ana's path** or the **Loka path** where, while

Hotel Park – Terme Dobrna; Photo: Archive Terme Dobrna



Vojnk

Štore



Thermana Laško; Photo: Thermana Laško

Beer and Flower Festival; Photo: Mediaspeed

marvelling the natural attractions, you will learn about the friendly locals and taste the local delicacies.

Visit the **House of Cultural Heritage**, **Polenek** and take the tourist train from Dobrna to the **Valley of Mills**where you can see a mill and a traditional farmhouse.

Pop into **Terme Dobrna**, the oldest operating thermal spa in Slovenia boasting a tradition of more than 610 years. Today, the thermal spa is known primarily as a health resort with modern facilities and a good wellness offer.

www.terme-dobrna.si, www.ztsk-dobrna.si, www.dobrna.si

Vojnik

Vojnik is an ideal shelter for tourists who seek tranquillity. You can walk along the educational path and finish with a refreshment at the mountain hut or you can observe the milling process at the **Soržev Mlin** farmhouse and buy the freshly ground flour.

www.vojnik.si

Štore

According to Slovenian Tourist
Organisation rankings, the most beautiful
Slovenian mountain village is **Svetina**near Štore where the AŠ1 recreational
hiking trail "**Around Štore**" waits for you
to explore the green and varied
landscape.

www.store.si

SUMMER EVENTS-

17–20 July > Beer and Flower Festival – Music, Exhibitions, Sport and much more with magnificent fireworks, Laško www.pivo-cvetje.si

July-August > Celje Open-air concerts, Old Celje Castle.

www.grad-celje.com

July-August > Summer in Laško, Concerts, Exhibitions, Workshops, Sporting and Ethnographic Events info@stik-lasko.si

Every Saturday and Sunday > Living history weekends at the Old Celje Castle – learn about medieval life by meeting and fighting the knights



Rimske terme; Photo: Rimske terme





ZAVOD CELEIA CELJE



RDO Dežela Celjska Krekov trg 3, Celje

Krekov trg 3, Celje T: +386 3 428 79 30 tic@celje.si www.dezela-celjska.si



Laško; Photo: Matjaž Jambriško



Exercises in the park of Rimske terme; Photo: Domen Grögl

Indulge yourself in the embrace of

Laško – The Confluence of Good: European destination of excellence

Experience Laško with all of your senses!

Laško lies nearly in the middle of Slovenia and is first mentioned many centuries ago. Blessed with beneficial thermal water and the heritage of old brewing masters, this is a town worth visiting.

Making candles from beeswax; Photo: Domen Grö



Masage with honey; Photo: Domen Grögl



Hiking; Photo: Domen Gröa

beneficial thermal water at the Thermana Laško (www.thermana.si) and Rimske terme (www.rimske-terme.si) spa resorts and explore how health and wellbeing bind with the brewing tradition and the luxury of apiculture. A preserved town core, the castle, churches and museums tell a story of old times and a number of new discoveries will greet you at numerous concerts and art exhibitions.

Learn about the diverse and interesting landscape; sit on your bicycle and visit one of the many trails, test yourself in fishing and horseriding or simply fly to the sky! Embark upon the paths of Slovenian local and artistic trades... Conquer new knowledge at creative workshops, meet new friends and take home some beautiful memories.

Local dishes made from overheated cream carry a noble message of the local environment and the magical pulse of the countryside. Discover the taste of honey and do not forget to stop for a pint of Laško beer.

Jurklošter Carthusian monastery; Photo: Boris Vrabec





Laško Brewery; Photo: Domen Grögl



Potica cake with warmed cream; Photo: Matjaž Jambriško

From 17 - 20 July drop by the beer and flowers festival, the biggest and most attractive tourist event in Slovenia with a musical programme, interesting sporting activities and traditional ethnographic events.

www.pivo-cvetje.si





TIC Laško
Valvasorjev trg 1
Laško
T: 03 733 89 50
Email: info@lasko.info

From June till October you can choose among various activities, workshops, sightseeing and adventures everyday:

- a visit to the oldest brewery in Slovenia, Laško Brewery, with beer tasting
- adventures in Fairytale Land and along the educational path of Perkmandelic
- an exhibition of pottery at the pottery master where you can make pottery yourself
- a look into the heritage of famous people such as the poet Anton Aškerc and graphic designer Miha Maleš
- a study of the mysterious world of bees, an exhibition of how a beehive panel is made and "Lectovo srce" (decorated pastry made from honey dough)
- discover the lives of Carthusians and the Roman heritage
- visit organic herb production with a workshop

For more detailed programme information please check at TIC Laško.







Marko and Katja Pavčnik - Pavus; Photo: Rok Deželal



On the hill above the old centre of Laško stands the **Grad Tabor castle**. It was once the home of the Dukes of Spannheim, then later burned by the Turks and rebuilt by anti-Turk forces and ever since it has been a restaurant where Pavus has recently taken residence as its home of culinary delights

Chef Marko Pavčnik personally chose the location for his Pavus restaurant which is classified among the Top 10 in Slovenia by both domestic and foreign culinary critics. Chef Pavčnik cooks with passion, using local, traditional ingredients and modern culinary techniques. In his kitchen you will find various dishes made from beer, overheated cream and game.



Grad Tabor castle - Payus residence: Photo: Boris Vrabec



Ravioli with overheated cream and porcini mushroom ice-cream

Pavus is therefore becoming one of the 'must visit' locations in the region, be it merely for a pint of Laško beer or a glass of Slovene wine with a wonderful view or a culinary experience. In summer enjoy the courtyard and in winter enjoy the warm haven of the castle tower.

T: +386 3 62 00 723 www.pavus.si



Dear ragu with crunchy polenta and fresh kolerabi; Photo: Marijan



Trout marinated in beer; Photo: Rok Deželak

RIMSKE TERME - BUSINESS WELLNESS & SPA RESORT - THE PEACE AND QUIET OF UNSPOILED NATURE











Terme resort d.o.o.
Toplice 10
SI-3272 Rimske Toplice
+386 3 574 20 11

WWW.RIMSKE-TERME.SI

Famous of its peace, beautiful surroundings and the unique composition of thermal water that labels Rimske terme as one of the best known healing places in Slovenia. Rich offer of services, focused on the beneficial effects of the nature, are the reasons that create unique atmosphere for perfect relaxation and activities.

Architecturally sophisticated resort of three four star hotels fascinate with its rich tradition where everybody feels completely relaxed. The natural conditions rounds up with a variety of water nymph's baths and Wellness Centre Amalija which offers saunas with daily guided programs, several house massages and old roman rituals. A superior architectural design of the swimming pool is the real experience of the original Roman baths.

Our guests can discover delicious specialties in A la carte restaurant Sofia while the Emperor Ferdinand restaurant offers a rich self-service buffet. Princess Victoria Café rounds up culinary experience with its excellent coffee, tea and house made pastry selection.

Valetuda Health Centre offers a wide range of medical and physiotherapy services for all who want to strengthen their health and improve the quality of their life. Rimske terme, surrounded by wooded hills, are the perfect starting point for all sport activities such as cycling, Nordic walking, tai chi, tennis, yoga, hiking, paragliding and horseback riding.



Dravinjsko

Where tradition and the future hold hands

The Dravinjsko area is full of surprises, offering a number of diverse ways to spend quality leisure time and holds the special power of putting a spell on its visitors, urging them to return time and time again. A rich tradition of handicrafts resounds at every step while the merging of tradition with contemporary in each of the three municipalities gives Dravinjsko its soul and rhythm.

Charms of the countryside in Zreče

The town, with a tradition of iron forging and thermal springs, boasts an outstanding wealth of natural and cultural heritage. The wonderful nature, surrounded with authenticity and homeliness, and friendly and hospitable people, invites visitors to experience the charms of the countryside which captivates with exquisite cuisine and endless possibilities for active leisure combined with first-rate wellness at Terme Zreče and wellbeing at climate resort Rogla.

Cycling on Rogla: Photo: archive Unior d.d. - Program Turizem



Slovenske Konjice - charming medieval town; Photo: Vitoslav Jerman



Škalce Vineyards; Photo: archive of TIC Slovenske Konjice

Experience the acclaimed Slovenske Konjice

This charming medieval town is set amidst the mysterious Konjiška Gora mountain and the sunny golden hills of the Škalce vineyards. Slovenske Konjice and its surroundings offer the experience of a town which has won many awards as the most beautiful excursion town in Slovenia and also a gold medal in the Entente Florale competition placing it in the company of the loveliest European towns.

On a trip to space in Vitanje

Vitanje greets you with its unspoilt nature, clean air and water, rich heritage and culture. Take a trip to space in the new **Cultural Centre of Space Technology** which links science and technology with art and culture and thus, in a special way, emphasises the "culturisation" of space. The centre is a new stopping point in the centre of Vitanje.

Cultural Centre of European Space Technologies (KSEVT); Photo: archive of Minicipality Vitanje



SUMMER EVENTS-

Summer Musical Evenings at the Charterhouse Žiče:

12 Jul at 8.30pm > Klapa Cambi 2 Aug at 8.30pm > Anika Horvat and Big Band

23 Aug at 8.30pm > Maja Založnik and Papas

27 Jul > 42nd Traditional Farmer's Day in Loče

10 Aug > Pohorje pot festival at Rogla 11 - 17 Aug > Poetic Art Colony at the Charterhouse Žiče

23 Aug > Skok na Roglo - Traditional Cycling



Local culinary; Photo: archive Tourist Board Rogla-Zreče





TIC Slovenske Konjice

Stari trg 27, Slovenske Konjice tic.konjice@siol.net http://tic.konjice.si

Tourist Board Rogla-Zreče

Cesta na Roglo 13b. Zreče T: +386 3 759 04 70 tic.zrece.lto@siol.net www.destinacija-rogla.si



The Lower Savinjska Valley

A valley of hops

The Lower Savinjska Valley is a valley of hops. For over 150 years the valley of the Savinja river has been recognised for its hops, its kind and hospitable people, homemade food and drink. Surrounded with a gentle string of uplands and hills, it is rich in natural and cultural sights. It unites stories from the Romans, the Counts of Žovnek (later the Counts of Celje), the Maltese Knight Order, hop growing and the brewing industry, motorcycle stories, regional parks, Nature 2000, numerous cycling trails and much more.

Outdoor pool in Prebold, Photo: Darko Naraglay

Visit:

- the town of Žalec with its Eco-Museum of the hop growing and brewing industry in Slovenia which presents hops in an intriguing way. Hops are a bitter plant which have left a unique mark on the valley. The museum, located in a former hop drying facility, presents the tradition of hop growing and the brewing industry and is spread over four floors. After the tour a tasting of the house Savinja beer, Kukec, feels good.
- the Roman Necropolis and the Pekel (Hell) Cave, located in Šempeter in the Savinjska Valley. In the Roman Necropolis, an outdoor museum, you can admire the mighty Roman vaults and listen to interesting stories from Roman mythology. The remains are arguably one of the most beautifully preserved monuments of the Roman era in Slovenia and Central Europe. The karst cave in the middle of Styria stirs up ones imagination and an hour long walk through the underground only kindles it; the various dripstone forms have been designed by nature in intriguing shapes. The cave also boasts a four metre underground waterfall.



Pekel cave. Photo: Matjaž Jambriško

Explore our valley:

- on bike; there are 19 cycling trails appropriate for different difficulty levels
- climb the hills up the marked paths that surround the valley: Mrzlica, Hom, Gora, Bukovica, Krvavica, Dobrovlje...
- after recreation, refresh yourself in the outdoor pool in Prebold, open from 25 June until 8 August; every day from 9am – 7pm, you can enjoy the pleasant pool atmosphere and other activities.



Eco-Museum of the hop growing and brewing industry. Photo: Matjaž Jambriško



Roman Necropolis. Photo: Matjaž Jambriško

SUMMER EVENTS-

Do not miss:

10 August > The Hop growers day in Braslovče

16 August > The opening of the hop growing season in the Rupa Valley, above the Pekel Cave

30 August > The hike on the hop trail which starts in front of the Eco-Museum of hop growing and the brewing industry in Slovenia in Žalec







TIC Žalec

Šlandrov trg 25, 3310 Žalec T: ++386 (0)3 710 04 34 zkst.tic@siol.net www.turizem-zalec.si











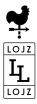
À la carte Interactive cooking Catering on your location Press and business conferences Education, teambuildings ...

Culinary tourism:

Hop tasting - see hop farm & taste green gold Mega adventure of Savinjska valley - active visit & orientation plays From mister to duke - from 12th century until nowadays & from castle Žovnek to mansion Novo Celje

Opening: Thursday, Friday: 11am-3pm and 6pm-10pm, Saturday: 11am-10pm. Reservations are required!

Contact: Galerija okusov d.o.o., Novo Celje 9, 3301 Petrovče, Slovenija, E: info@galerijaokusov.si, T: +386 (0)31 657 605







Signpost; Photo: Archive Zavod Celia Celje

Obsotelje and Kozjansko

Where the soul finds its place

The local hills of Obsotelje and Kozjansko are still largely undiscovered. Here you can go from forest to orchard to meadow. An extraordinary diversity of plant and animal life was left by forebears who knew precisely how to listen to Mother Nature and work with her in the best possible way. Once its geography presented travel challenges however, today, easy travel allows for a luxurious stay, providing experiences with nature, relaxation and understanding of genuine human relationships.

Podčetrtek

In this land of fairy tales and fantasy, golf, wine, chocolate and local cuisine, you will find Olimje - the first Slovenian village to receive a gold award at the 2009 Entente Florale competition. In the surrounds you can find hiking trails which bring you into the heart of nature.

Event Likov na taberhi (Open-air Museum in Rogatec).



Visit spa resort, Terme Olimia, for perfect wellness treatments. Terme Olimia is a destination for curious, adventure-loving and culinary oriented tourists who like to look beyond the edge of the swimming pool and enjoy an interesting holiday. www.turizem-podcetrtek.si, www.terme-olimia.com

Rogatec

Rogatec Open Air Museum is the rural living archive of ethnological heritage which preserves the stories of the past for today and tomorrow. The Strmol Mansion, a 15th-century manor house located on a low hill above the old town centres of Rogatec, has always raised respect in people and filled them with dreams. Also, the three headed mountain, Donačka Gora, with its primeval beech forest is perfect for hiking.

www.rogatec.net



Kozjansko park – the Sotla river meadows; Photo: Matevž Lenarčič

Koziansko Park

The oldest regional park in Slovenia covers an area of 206km2. The park has forests, meadows, orchards, exotic grasses, endangered animal and plant species. Visiting it you can see mills, concerts and other events. Everywhere you go an apple will be your companion: apple segments for a snack, homemade apple juice or a taste of relaxation while walking through meadows and orchards. In October, visit the Kozjansko Apple Festival where there is a range healthy and organic local products available.

www.kozjanski-park.si



The baroque Saint Mary Church of Assumption on Sladka Gora Mountain, Photo: Izidor Kotnik

Šmarje pri Jelšah

The Way of the Cross in Šmarje pri Jelšah, a perfect combination of sculpture, painting and architecture, is said to be the largest in Slovenia. Each of the fourteen chapels speak to the observer with its own story. On top of the mountain, Sladka Gora, stands the expressionistic baroque pilgrimage Church of Mary above the vineyards.

www.smarje-pri-jelsah.si



Spa park In Rogaška Slatina; Photo: The Tourism Board Rogaška Slatina Archive

Rogaška Slatina

In Rogaška Slatina you can experience more than 400 years of tradition, excellent cuisine, fine wines and many cultural events. The picturesque surroundings are criss-crossed by many walking, hiking and cycling trails which are full of interesting attractions – the handmade crystal products being just one of them. Rogaška Slatina is home to a world famous health resort, Donat Mg

mineral water and thermal water which is said to have healing powers. According to legend, the resort was created by the winged horse Pegasus. Here you will experience the luxury of wellbeing and pure royal treatment in the Health & Beauty Centre Lotus and the 5 star Grand Hotel Sava superior.

www.rogaska-tourism.com, www.rogaska.si



Šentjur - In the garden of the Ipavec house; Photo: TIC Šentjur

Šentjur

Discover the old part of Šentjur, Zgornji trg, where you can visit the archaeological exhibition, Treasures of Rifnik, in the lpavec House with an exhibition about the lpavec dynasty of doctors and composers, the Zgornji trg Gallery with an exhibition about the world famous gospel singers, New Swing Quartet and the

Southern Railway Museum at the train station, Šentjur. In the nearby settlement, Ponikva, is the house of former bishop and poet, Anton Martin Slomšek. Get active at Slivnica Lake where you can fish and watch birds and discover several hiking and biking paths.

www.turizem-sentjur.com



Cycling; Photo: Domen Grogl

SUMMER EVENTS -

24 June – 1 September > Summer in Podčetrtek (number of cultural and tourism events for all generations at various points around the Podčetrtek municipality).

July - August > Different musical seminars with final concerts by the participants, Podsreda castle.

Info: kozjanski-park@kp.gov.si.

July - September > Summer in Šentjur (number of cultural and tourism events for all generations at various points around the Šentjur municipality).

3 - 26 July > Summer with Ana in Rogaška Slatina.

19 July > Etnofest 2011 - "Likof na taberhi", Open Air Museum Rogatec.

26 July > Horse racing, Imeno.

August > Promenade concerts with Musica Camerata in Rogaška Slatina.

2 August > Rattle Saturday, Virštanj.

12 – 16 August > Pilgrim's triad (Sladka Gora - Tinsko - Sv. Rok above Šmarje pri Jelšah).





THE RAINBOW OF ENJOYMENT!

More information:

Development Agency Sotla

Smarje pri Jelšah T: +386 3 817 18 60 www.ra-sotla.si

TIC Šentjur

T: +386 3 749 25 23 www.turizem-sentjur.com Thermal park with the wildest water slide in slovenia



www.terme-olimia.com





Maribor - the old part of town (Lent); Photo: Matej Vranič

Maribor-Pohorje -Slovenian Styria

Maribor is Slovenia's second largest city. Outside the old town you can find the green countryside of the Slovenian hills, the forests of Pohorje and the Drava River basin. Hikers, cyclists and adrenaline freaks will find what they are looking for in the lush nature of Maribor-Pohorje and wine lovers will discover a paradise.

Cycling

From paths along the river Drava to roads through the wine hills, enjoy the many options Maribor-Pohorje has for cyclists.

Ride this way

Head to the vineyards north east of Maribor and discover the wine roads by electric bike which can be hired from several places. Since 2013, **KULEBIKE** connects rental points, wine farms, cellars and restaurants offering a complete wine road cycling experience. Adrenaline lovers should check **Bike**

Park Pohorie.

Hiking

Explore the 20 themed routes. Set off on a one-day excursion from **Pohorje's primeval forest to Ruše**, and roam along the woodcutter's trail in the tracks of the former inhabitants of Pohorje. Learn about wine growing on the **Vista fruitwine growing learning trail**. The trail was set up by the School of Agriculture Maribor, in the region of Kalvarija.



Pohorje omelette. Photo: Domen Grögl

You can also go **kayaking** on the Drava River in Drava Center and test your survival skills in the spectacular **Adrenaline Park Betnava**. Children will

Adrenaline Park Betnava. Children will love the Jurček tourist train in the centre of Maribor.

Don't miss

Maribor has the **oldest grapevine in the world**. The vine is over 400 years old
and can be seen on the **Old Vine House**in the city. The Old Vine House is now a
wine museum and wine shop in Maribor's
Lent. Walk along the **Maribor City Wine Path** to experience more of the Styrian
wine tradition.

From 19 to 28 September the traditional Old Vine Festival in Maribor will be held. With over 500 participants, it's the biggest wine festival in the country which, aside from wine tastings, offers entertainment for adults and children.

Culturally minded people should visit the Regional Museum, Art Gallery, Slovenian National Theatre, Puppet Theatre and Synagogue in Maribor. The Puppet Theatre is one of the most modern of its kind in the world.

Taste

Taste the wines from Maribor-Pohorje on one of the three wine routes and Styrian delicacies in the many restaurants and inns which can be found along the way.



Maribor - the oldest grapevine in the world; Photo: Matjaž Ledinek



Green Village Ruševec - Eco cottages; Photo: Sintija Križnič



Adrenaline park Betnava; Photo: Anka



Kayaking on the Drava River; Photo: Jaka Cebe







TIC Maribor

tic@maribor.si

(Maribor Tourist Information Centre) Partizanska 6A

T: +386 (0)2 234 66 11 Skype: touristinformationmaribor

www.visitmaribor.si www.fb.com/VisitMaribor





The Ptuj Cella

Ptuj

Slovenia's oldest city

The city of Ptui, first mentioned in written documents as the Roman Petoviona in the vear 69AD, is Slovenia's oldest town. already inhabited in the Stone Age. It became one of the largest and most important centres in the Roman Provinces. Between the 9th and 16th centuries, Ptui developed its typical cityscape in the shape of a triangle, between the mighty Ptuj Castle, Dominican Monastery and Minorite Monastery, with the vertical line of the town tower in the middle. The town became one of the major trading centres in Eastern Europe. The tradition of the annual medieval street fairs is revived every year at the St. George's Day Fair, Oswald's Fair and Katarina's Fair.





Go and see

The centre of Ptuj is preserved as a historical monument. Every building and every monument in the town tells stories about the "treasure trove of thousands of years". The rich collections and interesting exhibits of the Ptuj-Ormož Regional Museum are displayed in the Ptuj Castle, the old town jails, the Arts Salon and the Mihelič Gallery while a Roman kiln and Mithras Shrines III are preserved at the site. The treasures are maintained by the churches and monasteries and by one of the most beautiful libraries in the world. The theatre, with its appearance and attractive programme, completes the picture and contents of the old town centre.

Taste Ptui

Another kind of treasure is kept in a number of wine cellars, continuing the winemaking tradition which has always been very important in Ptuj. The Ptuj Cellar, the oldest working wine cellar in the country, stores Slovenia's oldest wine, produced in 1917.

Hotel Primus and Ptuj with Castle in background



The image of the town, which has been written about, praised and commended by numerous authors, is indispensably shaped also by the mighty Drava River which has protected the town for a millennium, linking it to lands near and far.

The strong connection between Ptuj and its surroundings can be seen in the abundant ethnological heritage and above all, tradition in connection to masks. 'Kurentovanje' in Ptuj is one of the most important traditional events in Slovenia and Central Europe. Every year in May, Ptuj hosts the biggest culinary festival in Slovenia, called 'Culinary Delights of Slovene Farms'.

National Music Festiva





Summer festivals

The **National Music Festival** in August has attracted folk tune enthusiasts for 40 years. The list of performances in the town and its surroundings is varied and abundant. A lively artistic environment is created in summer by the International

Festival of Modern Art, Art Srays, while the Arsana Festival offers a variety of musical delights. Literature and wine enthusiasts gather in the second half of August when the town comes to

Terme Ptuj



life during the **Days of Poetry and Wine**.

Summer happenings are further diversified by the traditional **Castle Games**, improved by the **Castle Wine Holiday**, while in August visitors can also enjoy the **Roman Games**.

The **Ballooning Festival**, a number of sports and entertainment events at the **Ranca Marina** on Ptuj Lake and performances by the Ptuj Student's Club and other organisers, change the summer in Ptuj into the summer of adventures for every taste and for every age.

The autumn months are marked by the harvest of the oldest vine at the Ptuj Castle, as well as those of the town vineyards and Mestni Vrh, Krčevina and Grajenščak. The harvest is completed around St. Martin's day.

The people of Ptuj live in above standard cultural circumstances and their lives revolve around the spirit and

Sailing boats on the river Drava



Ptuj Golfcourse



heritage of thousands of years. They share this happily and hospitably with visitors to ensure they feel, discover and enjoy the abundance of beauty and delicacies of the ancient town by the Drava River.

Be pampered in Ptuj

Ptuj is known for its many good restaurants and comfortable hotels. New and centuries-old establishments offer delicacies and the total comfort expected by the modern guest. The beneficial water, massages, warm air, sunlight, aromatic oils and salts were discovered thousands of years ago. Today, Ptuj spoils guests with knowledge, experience and genuine happiness and pampers them in both traditional and modern ways at the spas and wellbeing salons.

Active in Ptuj

At **Ptuj Lake** you can choose from a number of adrenaline sports or you can explore Ptuj and the "seaside" from a tourist boat. A peaceful, yet active, experience of beautiful nature awaits you at the golf course which has received several awards for its orderliness and hospitality and which offers magnificent views of Ptuj and the castle.

Roman games







www.ptuj.info www.visitptuj.eu







23. 7. – 1. 8. 2014

EVENTS

Wednesday, 23rd of July, 2014

BB DOM S SOLISTI: HAZARD, NINA STRNAD, VOX ARSANA, DAVID MATIČI – ČIČA, BARBARA VAUDA, **BLAŽ VIDOVIČ**

The courtyard of the Minorite monastery

Thursday, 24th of July, 2014

HOURS OF RUSSIAN FAIRY TALES WITH LINGUARUS PUBLISHING

Home of culture Muzikafe

19 00

PERFORMANCE OF VOCAL CAMP ARSANA

ome of culture Muzikafe

CHOIR GLINKA (RUS)

The courtyard of the Minorite monastery

IA77 LADIES

The courtyard of Art Decor

Friday, 25th of July, 2014

CHALENGES OF ART TERAPY - ROUNDTABLE Hotel Mitra

TRAVELOGUE LECTURE - MALAWI

Home of culture Muzikafe

20.30 TADE LTOŠ LIVE

The courtyard of the Dominican monastery

JEAN TOUSSAINT QUARTET (USA, NED, AUT, MAC)

Hotel Mitra

LOVELYS (SLO) Pomaranca bar

Saturday, 26th of July, 2014

10.00

PUPPET SHOW FOR CHILDREN - AH THESE PRINCESSES, OH THOSE PRINCES

Old glass workshop

ROUNDTABLE - PTUJ, TOURIST and FESTIVAL CITY

Hotel Mitra

MUSIC IN THE STREETS

Slovenian square

T-SHIRT PAINTING WORKSHOP WITH T-SHIRT

PRINT.SI

Home of culture Muzikafe

MASCARA QUARTET & NUŠKA DRAŠČEK (SLO)

Home of culture Muzikafe

21.30

FEEL THE PHIL COLLINS - TRIBUTE SHOW

The courtyard of the Minorite monastery

PUPPET THEATRE SHOW - THE ZOO TRAVELERS

Home of culture Muzikafe

11.00

CREATIVE WORKSHOP FOR CHILDREN

Home of culture Muzikafe

CONCERT OF PRIFARSKI MUZIKANTI WITH FRIENDS: LADO LESKOVAR AND MARIJA AHAČIČ POLLAK

The courtyard of the Minorite monastery

OTMAR TABER QUARTET (SLO)

Hotel Mitra

Monday, 28th of July, 2014

CREATIVE WORKSHOP FOR CHILDREN - BE ECO

Home of culture Muzikafe

LECTURE - MEDITATION

Hotel Mitra

EUROPEAN MASTERS OF CLASSICAL MUSIC (ITA, ZDA, RUS, GER)

Festival hall of Castle Ptuj

SONG OF THE SOUL (LV, IR, AUT) - Charity concert

The courtyard of the Minorite monastery

Tuesday, 29th of July, 2014

ARSANA MUSIC FAIRY TALES WITH LILJANA KLEMENČIČ - HOW WERE THEY FORMED FIDDLE

(AND OTHER STRINGED INSTRUMENTS)

Home of culture Muzikafe

CONCERT OF EUROPEAN YOUTH CLASICAL SOLOISTS

Festival hall of Castle Ptui

SPLICING - DANCE PERFORMANCE

Home of culture Muzikafe

FUNK EKSPRES

The courtvard of the Minorite monastery

WINE EVENING

Hotel Mitra

Wednesday, 30th of July, 2014

ARSANA MUSIC FAIRY TALES WITH LILJANA KLEMENČIČ – PRINCESS WITH A WHISTLE (AND OTHER WIND INSTRUMENTS)

Home of culture Muzikafe

GALA EVENING OF CLASSICAL CHAMBER MUSIC (FRA, AUT, ZDA, SRB, RUS)

Festival hall of Castle Ptuj

KLAPA KAMPANEL (CRO)

The courtyard of the Minorite monastery

LUKA BENČIČ QUARTET

Hotel Mitra

Thursday, 31st of July, 2014

ARSANA MUSIC FAIRY TALES WITH LILJANA KLEMENČIČ – GRINDER GRINDS, AND ALSO THE LITTLE DRUM (AND OTHER PERCUSSION INSTRUMENTS)

Home of culture Muzikafe

NEW YORK VOICES (ZDA)

The courtyard of the Minorite monastery

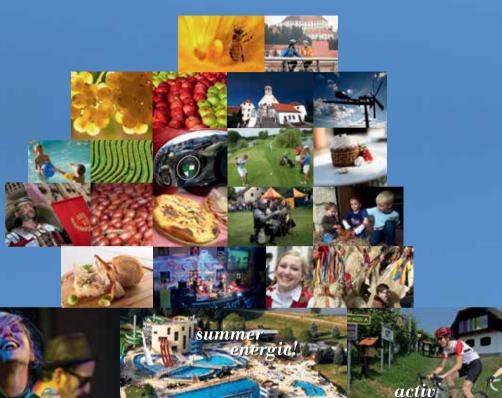
Friday, 1st of August, 2014

VLADO KRESLIN & MALI BOGOVI (SLO)

The courtyard of the Minorite monastery

INFO: ARSANA, Jadranska ulica 4, 2250 Ptuj, Slovenija, tel.: 05 99 55 041, 041 280 954, email: info@arsana.si; www.festivalarsana.si; Prodaja vstopnic: TIC Ptuj (02 779 60 11), Društvo Arsana (05 99 55 041), Eventim(01 420 5000), TIC Maribor (02 234 6611)





sun & wine festivals

cultural and natural heritage trails
stories of the past
discover yourself
source of life

thermal experience



festivaly





www.visitptuj.eu www.visitjeruzalem-ormoz.eu www.visithaloze.eu www.visitslovenskegorice.eu

Booking: ptuj@vedute.si; info@turistagent.si; anja.cuznar@capriturizem.si



REPUBLIKA SLOVENIJA MINISTRSTVO ZA GOSPODARSKI RAZVOJ IN TEHNOLOGIJO







REJDNO DOBRO*

Cycling along the Mura River. Rejdno dobro. Sparkling Wine. Rejdno dobro. "Prleška Tünka." Rejdno dobro. Pumpkin Oil. Rejdno dobro. "Špricer" from Goričko. Rejdno dobro. Castel Grad. Rejdno dobro. Vulcania. Rejdno dobro. Homemade Bread. Rejdno dobro. "Pereci." Rejdno dobro. Prekmurje Ham. Rejdno dobro. Orchid from Dobrovnik. Rejdno dobro. Thermal Water. Rejdno dobro. "Radenska Slatina". Rejdno dobro. Spoiling Yourself. Rejdno dobro. Pomurje. Rejdno dobro!

*Really good. Come and experience by yourself!

Tomurje

POMURJE - SLOVENIJA

WWW.REJDNODOBRO.SI







Ljutomer; Photo: Marija Tivadar

Prlekija, Ljutomer, Jeruzalem

Experience the harmony of man and nature

Prlekija – the land of high quality wine and cuisine, winding terraced roads, singing wind rattles, rich cultural, natural and ethnological heritage, thermal springs, spas and trotters.

Ljutomer – mass-meeting, trotting, film and wine

Ljutomer is a town small in size but rich in history. The idea of a United Slovenia came to life at the first Slovenian Mass Meeting (rally) in 1868 in Ljutomer, where participants demanded the use of Slovene in schools, offices and churches.

Also, the first **Slovenian films** (Leaving the holy mass in Ljutomer, The

fair in Ljutomer, In the home garden) which can be seen in the general museum collection in Ljutomer, were filmed in Ljutomer back in 1905 by Dr Karol Grossman.

The first supermarket on Slovenian soil was opened in Ljutomer in 1958.

Each year the trotting club, Kasaški klub Ljutomer, organises eight races at the hippodrome in Ljutomer. Trotting has a long history in Ljutomer; the first races

Trotting races at the hippodrome in Ljutomer; Photo: Milan Klemenčič





Dining table with typical local food; Photo; Milan Beled

in Slovenia took place there in 1874. A year after, the **Trotting Association**, the first in Slovenia and the second in Europe, was founded.

Jeruzalem – Beautiful wine road

One of the most beautiful wine roads in the country is situated in the **Regional Park Jeruzalem Vineyards**. The wine road is famous for its excellent white and red wines which can be tasted in numerous inns where home-made food is also served. Legend has it that Jeruzalem was founded by two German crusaders who were on their way to Jerusalem but liked Slovenia so much that they stayed.

Bioterme (Bio spa)

In Moravci, in Slovenske Gorice, there is the renovated thermal spa, **Bioterme Mala Nedelja**, where in addition to indoor and outdoor pools, there is also a wellness offer. The spa's specialty is the thermal water which is recommended for consumption by people with stomach problems and high blood pleasure. In the new, neatly settled Hotel Bioterme guests can stay in "ecorooms".

Museums

The municipality of Ljutomer pride itself on two museum collections – the collection of the first **Slovenian Mass Meeting** and the **General Museum Collection**. There are also the Country, Apicultural and Pottery Museums and the Ralo Museum which preserves the country and viticultural tradition.

Ride in Prlekija

The region has eight cycling trails with a total length of 200km which take visitors



Bioterme Mala Nedelja; Photo: Bioterme



The regional park Jeruzalem vineyards; Photo: Davorin Kurbos



Gezove jame na Moti; Photo: Boštjan Peterka

to all of the hidden corners of the wonderful landscape.

The trails are thematic: the **Trail of Grey Herons**; the **Field Trail**; the **Vard Trail**; the **Štrk Trail**; the **Grossman Trail**; and the **Jeruzalem Trail**. For each trail there is a route map with all the sights and restaurants.

with all the sights and restaurants.

Trails are marked with signs and all trails are suitable for road bikes as they run along asphalt and macadam roads.

Trails are connected to the trail of the

Murska Bicycle Path (Murska kolesarska pot).

Bikes can be hired from the tourist information centres of Ljutomer and Jerulazem.

Walk through the vineyards

The Prlekija hills and plains, woods, terraced vineyards and cornfields soaked with poppies, offer wonderful and unforgettable views, best experienced during a hike.

SUMMER EVENTS-

4-5 July > Ljutomer Summer Night (Severina, Modrijani, Dkwaschen Retashy, Mejaši), Outdoor pool in Ljutomer

14-19 July > 10th Grossman festival of fantastic film and wine, different locations across Ljutomer 25-26 July > **Prleška summer night** – sports, music events, Main Square in Ljutomer

3 August > Trotting races Derby, Hippodrome Liutomer.

9 August > 16th Rally Run, Main Square Ljutomer, 5pm

9 August > 30th Prleški fair across Ljutomer, Main Square Ljutomer, 8am

Throw out a line

In the fishing area of **Gezove Jame na Moti**, the ponds in **Podgradje** and the rivers **Mura** and **Ščavnica**, fishermen can find true paradise. The ponds and rivers in the region are rich with carp, pike, perch, amur, membrane, sheatfish and other freshwater fish.





TIC Ljutomer Glavni trg 9240 Ljutomer T: +386 (2) 584 83 33 F: +386 (2) 584 83 34 info@jeruzalem.si; www.jeruzalem.si



Radenci 130 years of health

The Health Resort Radenci, with its four healing factors (mineral water, thermal water, healing mud and climate) and a tradition of healing cardiovascular diseases, is classified among the unique in Europe.

Hike along a theme

For hikers, thematic trails are available: the **Attila Trail** which unveils the legend of Attila the Hun; **Among the Springs of Life** which unveils the historic development of Radenci and the exploitation of mineral water; and the

SUMMER EVENTS-

1-5 July > Radenska Noč

8 November > Martin's hike, run and cycling

Path along the Mura River which enthrals with its unique flora and fauna.

Ride this way

The cycling trail, the **Path of the Traminer**, takes you by the modern church of St. Cyril and Methodius and the sport and recreation facility Slatina, from the flat terrace to the hilly area of the "fairytale" seven gardens.

Find the best wines in:

The **Kapela Summit** is an absolute gem of wine and culinary choices and a paradise for excursionists. The tourist point, **Pripreši** (at the press), combines the products of local winegrowers in the wine shop located in the restored viticultural house and each year the locals place a wind rattle and celebrate St. Martin's day. The oldest built round wine cellar, **Vinska klet Kapela**, invites for an unforgettable tasting of wine and sparkling wines. From the lookout point at the **Church of St. Mary Magdalene** built in 1824, Radenci appears to be "as clear as day".



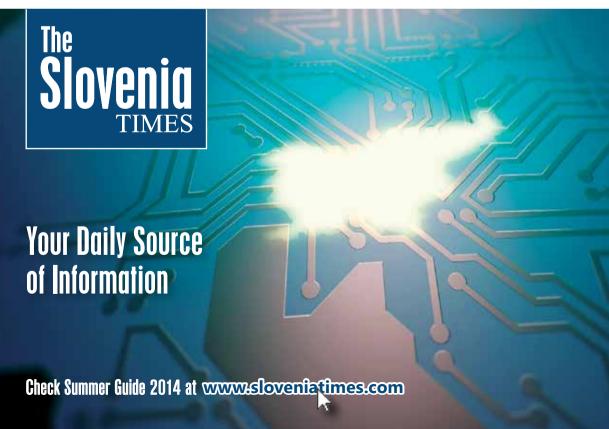




Contact

Contact:

Zavod za turizem in šport Radenci
Radgonska cetsa 10, 9252 Radenci
Info: TIC Radenci
T: +386 (0)2 565 18 89
info@ztradenci.si
www.ztsradenci.si





BIOTERME

MALA NEDELJA LJUTOMER SLOVENIJA

BIOTERME MALA NEDELJA is situated in the town of Mala Nedelja, only 11 km away from Ljutomer and 10 km from the motorway exit Sveti Jurij ob Ščavnici on the Maribor — Murska Sobota motorway.

Hotel Bioterme**** is a new hotel located in the heart of the region of Prlekija in the municipality of Ljutomer. Directed towards living in harmony with nature and towards providing quality services, it exceeds the existing offerings and sets new standards in the green tourism field. Due to its natural and scenic attractions, the Bioterme area has been recognised as a since 1976. Nowadays, natural parks are significantly adding to the value of tourist offerings. Maintaining harmony with nature and the purest thermal water are two aspects of life at the Bioterme Mala Nedelja and are tightly joined with the

purpose of guaranteeing a health-oriented and, most importantly, relaxing stay, facilitating what is supposed to become a textbook holiday. We kindly invite you to acquaint yourselves with all of the advantages of a health-oriented, relaxing vacation at an affordable price

- Our "healthy rooms" (also family rooms) offer all the comfort of a 4* hotel. They are
 equipped with solid wood oil-coated furniture, the floor is covered with waxed wooden
 flooring, and the walls are painted with environmentally-friendly paints. At the same time
 the rooms are energetically clean, there's no electric smog. The hotel is built is accordance
 with the eco-daisy standard and is energy self-sufficient.
- The thermal park offers 2000m² of water surfaces with unique healing thermal water that
 emerges from 2273m in depth (27°C to 38°C). Additional relaxation is provided by the
 "world of saunas", massage and pedicure parlours, fitness facilities, and baths. The thermal
 park also includes a self-service restaurant with a wide selection of food and drinks.
- The hallway that connects the hotel and the thermal park is the venue of the future health centre that includes physical therapy, cosmetic services, dentist's surgery and specialized store with medicines and medical devices.
- A special feature for 2014 is be the newly-opened pool, intended exclusively for hotel guests, and a nude beach.
- The hotel facility also includes conference and multipurpose rooms, which are an excellent choice for seminars, weddings, birthday parties and other social events.
- The hotel restaurant with diverse cuisine, which is slowly adding bio diet to its list, and the hotel wine shop with a rich selection of wines, where we can organize group or private wine tastings.
- You can also rent bicycles to explore numerous cycling and hiking routes, embark on
 interesting trips and indulge in entertainment events, test you fishing skills, and enjoy
 mushroom picking in unspoilt surrounding, where you will have the chance to get to know
 the true advantages of eco-friendly lifestyle.

EVERYTHING WE DO ORIGINATES FROM UNSPOILED NATURE; SINCERE, GENUINE AND HOMELY.



INFORMATION AND RESERVATIONS:

BIOTERME MALA NEDELJA, LJUTOMER MORAVCI V SLOVENSKIH GORICAH 34/B 9243 MALA NEDELJA, LJUTOMER, SLOVENIJA

> T: 00386 2 565 20 00 (HOTEL BIOTERME)

T: 00386 2 565 20 01 (GENERAL INFORMATION)

T: 00386 2 585 17 30 (TERMALNI PARK BIOTERME)

F: 00386 2 585 17 81

E- mail: hotel@bioterme.si; info@bioterme.si;

www.bioterme.si

Prekmurska Gibanica







Prekmurska gibanica is a speciality among desserts and is one of the national culinary delicacies of the Slovenes. This festive and ceremonial dish was named after the word güba (wrinkle) and originated from the region around the river Mura in ancient times. Originally, the ingredients of the pie were different from the ones that are being used today. Through the centuries new enriched layers were added and the prekmurska gibanica slowly became the dessert we now know. The base is made of short pastry and different stuffing is layered upon it in this order - walnut, cottage, cheese, poppy seed and apple stuffing. A thin layer of strudel dough is placed on top of each of the four layers of stuffing, which are then layered in the exact same order a second time. On top there is a last layer of strudel dough, covered with sour cream and yolk gravy or coated with a fatty spread.

Please find locations which serve prekmurska gibanica under the following link:

www.disi-po-prekmurju.si











Castle in Murska Sobota; Photo: MOMS

Murska Sobota

Summer in Murska Sobota

The small and tranquil pannonian town of Murska Sobota lies in the far north east of Slovenia. Defined by the beauty of centuries old trees in the city park and an abundance of grassy fields, the town truly deserves the title greenest city in Slovenia. Historical buildings in the town's centre and the castle, of which the foundations date back to the 13th century, provide proof of a long and interesting history. The inclusion among the three neighbouring countries with their different cultures and their fondness for the River Mura characterises the people with a uniqueness that is visible in every aspect of living.

Park around the castle with old oak trees: Photo: MOMS



Be active along the river

The River Mura is the essence that binds and connects the people in Pomurje. As the saying goes "At first you walk to the River Mura, but in the end you carry it with you wherever you go". Its banks provide the ideal place to relax or actively engage in sports like fishing, kayaking, canoeing and rafting. Hiking and cycling have dedicated marked routes. Furthermore, one can indulge in panoramic hot air balloon flights, skydiving and horseback riding.

The Sights

The small pannonian town is marked by two religions and their churches - the Roman-Catholic Church and the Protestant Church which rises in front of the Victory monument, a symbol of the victory against fascism. From there you can take a stroll through the park and admire the renaissance castle. The castle now houses the regional museum which received a high ranking European Museum-of-the-Year award for its permanent exhibition.

Experience the Local Cuisine

The region, with Murska Sobota as its centre, is well known for its traditional cuisine. Several restaurants in the surroundings of the town stand out with high quality regional specialties. The most famous dishes are Prekmurje dried pork ham, a meat stew called bograč and the layered pastry prekmurska gibanica. Based upon the vastly rich culinary tradition, a trademark of high quality food "Smells of Prekmurje" has been established.

SUMMER EVENTS-

July-August > Sobota Summer. Every Friday evening at the Culture Square in Murska Sobota artists from all corners of the world perform. Children entertainment program every Saturday morning. 19 July > Traditional rope tow between the Prekmurci and Prleki over the river Mura

28-30 August > Festival Front@ modern



Festive days in Murska Sobota: Photo: MOMS



River Mura: Photo: MOMS





Zavod za kulturo, turizem in šport

Contact:

Zavod za kulturo, turizem in šport Murska Sobota

Trubarjev drevored 4 9000 Murska Sobota T:+386 2 521 43 80 www.zkts-ms.si

TIC Murska Sobota

Zvezna ulica 10 9000 Murska Sobota T: +386 2 534 11 30 tic-sobota@siol.net Mon.-Fri.: 9am to 5pm, Sat.: 9am to 1pm,









Moravske Toplice - Terme 3000; Photo: Archive Terme 3000

Active summer holiday in Moravske Toplice and its surroundings

In the heart of Europe and at the head of Slovenia is the Prekmurje region, in the midst of which you will find Moravske Toplice - the famous tourist destination with springs of healing water. Smell the black gold on your skin -black thermal mineral water vivaciously bubbling in two spas, Terme 3000 Spa and Terme Vivat Spa. Moravske Toplice serves as a popular departure point for recreational ventures along the flat but also hilly land of the Goričko landscape. The tourist attractions of Moravske Toplice and nearby places are presented under the trademark Moravske Toplice.

Ride and hike:

The vastness of the Prekmurje region is suitable for cycling, hiking and Nordic walking for recreation enthusiasts as well as professionals. 11 themed hiking trails, 10 cycling routes, 2 cycling marathons and a brand new trim trail await you in Moravske Toplice!

Taste Prekmurje:

The harmony of delicious food and quality wine are found at the tourist farms, wineries and inns in Moravske Toplice and its surroundings. There are local novelties waiting for you such as the chocolate shop Passero and produce of local manufacturers and farmers (pumpkin oil, pumpkin seeds, grape marmalade and honey). The providers of local food are listed in the brochure "The Cuisine in Moravske Toplice and its surroundings", which

Nordic walking toward Romanesque Rotunda in Selo; Photo: Archive TIC Moravske Toplice





Cycling around Moravske Toplice Photo: Archive TIC Moravske Toplice







Moravske Toplice - Terme Vivat; Photo: Archive Terme Vivat



Typical old farmhouse; Photo: Archive Terme Vivat

can be found at the Tourist Information Centre Moravske Toplice.

Stay overnight in:

A wide range of lodgings: hotels, apartments and also private rooms are listed in the little pocket brochure

"Accommodation in Moravske
Toplice and its surroundings", which
is also available at the TIC Moravske
Toplice.

Don't miss the local crafts

Visit the **Pottery Village in Filovci**, producer and seller of mead, Jožica Celec and the country cheese dairy in Ratkovci. Other products with the certificate "art craft" are to be found at the tourist



Free afternoon for family fun; Photo: Archive TIC Moravske Toplice

market in Moravske Toplice. Lovers of architectural heritage will discover the Romanesque Rotunda in Selo, the Plečnik church in Bogojina, the Church of St. Martin in Martjanci and the open air museums (Magda's House in Filovci and Časar's Mill in Berkovci).

FVFNTS

June-July-August > Summer Tourist
Market, Thursday – Sunday, evenings,
Moravske Toplice

July and August > Ethno Summer Thursdays, every Thursday at the stands and Café Praliné, Moravske Toplice

7 July > Modrijani - Concert, Moravske Toplice

19 July > Tabu - Concert, Moravske Toplice

22 August > Concert of the Sašo Avsenik Ansambel, Moravske Toplice

30 August > 7th Ivanocy Hike, Ivanovci

September > Tourist Market, weekends, Moravske Toplice

6 September > 14th Marič Restaurant Culinary Hike, 9 a.m., Sebeborci

9 September > The Terme 3000 Cycling Marathon, Moravske Toplice

13 September > The path along cultural heritage, Bogojina –lake Bukovniško Jezero

20 September > culinary event Zelenjadarski dan, Ivanci

12-13 September > 11th Corn Shucking Event, Selo

21 September > The flax grinding event, Bogojina

31 October - 11 November > Potato Tourist Market, Moravske Toplice

8 November > 15th Martin Hike, Martjanci - Moravske Toplice





TIC MORAVSKE TOPLICE

Kranjčeva 3 9226 Moravske Toplice T: +386 (0)2 538 15 20 info@moravske-toplice.com www.moravske-toplice.com

Information about the complete tourist offer, accommodation and events is available at TIC Moravske Toplice in the centre of Moravske Toplice (near the post office).

Near the Romanesque Rotunda there is also a branch, TIC Selo, offering guided tours inside the Romanesque Rotunda. **Info:** TIC Moravske Toplice



Hotel Livada; Photo: Archive Terme 3000

Family fun in Terme 3000

Adrenalin water park at Moravske Toplice

Terme 3000 – generous in choice and character

In **Terme 3000**, in Moravske Toplice, springs the source of the black thermal mineral water which has been pumped for 50 years. It started with a single geothermal hole in the ground, but today Terme 3000 is one of the largest thermal parks in Slovenia. The water, with its beneficial effects on wellbeing and above all rheumatic conditions, is the foundation of the health, wellness and swimming pool offer of Terme 3000. In Terme 3000 you will find a diverse range of accommodation- from the 5-star Livada Prestige Hotel to the Terme 3000 campsite. During the summer holidays special hotel packages are available, with two children staying free of charge.

Take a swim

The **Terme 3000 Thermal Park** offers pools to every taste – swimming, family, children, a pool with thermal water, indoor pools... and diversified water attractions, such as waterfalls, geysers, water currents, twirling baths... In a special pool, diving is permitted from a height of 1 or 3 metres.

Go for a fast slide

Aqualoop is the first waterslide in the world with a 360-degree loop and the fourth fastest waterslide in Europe. An average slide takes about seven seconds during which you can reach a speed up to

80km per hour. You can take longer slides on the 140 and 170 metre waterslides with visual and sound effects. If you would like to experience how a free fall feels, try the **Kamikaze waterslide**. This year's novelty is the **Flying Fox** – an adrenaline descent on rope across the pools.

Fun for the entire family

In Terme 3000 there are activities for the entire family. Enjoy the playground, the storky range with stork Viki, water aerobics, inflatable playground equipment, trampolines and fields for picnics and ball games.

Taste

Make a stop at **Café Praline** for the delicious Prekmurian layered cake, gibanica. Here you can find fresh sweets, just waiting to sweeten your day.

Prekmurian layered cake; Photo: Archive Terme 3000



Hotel Ajda – pool; Photo: Archive Terme 3000



SUMMER EVENTS-

5 July, 8 August > Socialising with the makers of model planes with air battles, socialising with divers, the stork Viki celebrates his birthday...

12 July > Balloonists Day

19 July > Tabu concert

26 July > Divers Day

2 August: > Fanke Summer Student Party

9 August > 4th Speed Descent down the

Aqualoop Water Slide Open

23 August > Big Play Contest Draw

30 August > The End of Summer



Terme 3000 – waterslides; Photo: Aljoša Videtič



Moravske Toplice – Terme 3000; Photo: Archive Terme 3000



TERME 3000 -MORAVSKE TOPLICE

SAVA HOTELS & RESORTS

Contact:

Terme 3000-Moravske Toplice

Kranjčeva ulica 12 Moravske Toplice

Accommodation contact:

Te: +386 2 512 22 00

www.sava-hotels-resorts.com

Water park:

T: +386 2 512 24 55

VISIT FARMS IN SLOVENIA AND SPEND HOLIDAYS ON FARMS!



Wake up to the countryside and discover what makes the perfect holiday experience for you. Spend your holiday in close contact to nature in the homely and hospitable surrounds of more than 300 farmstays.

The countryside offers ideal opportunities for hiking, cycling, horseback riding, water sports and more, while farms are excellent starting points for excursions around Slovenia. Enjoy, too, delicious specialities from the Slovenian kitchen, accompanied by excellent wines.





Discover the slovene farmstay and welcome to the official page: www.farmtourism.si and at Facebook (Tourist farms of Slovenia)!

INFORMATION:

ASSOCIATION OF TOURIST FARMS OF SLOVENIA

e-mail: ztks@siol.net

www.farmtourism.si



Lovenjak Court

prelicts visitity of Murcho

Lovenjak Court is situated in the little village of Polana in the immediate vicinity of Murska Sobota. The characteristic building can be recognised instantly when arriving in the village. For the last 70 years there has been a large nest on top of the pub's chimney to which, year on year, storks from Prekmurje return. The stork nest has become the symbol of the restaurant and so has the exterior – the house is overgrown with ivy. Within Lovenjak Court is the Štrk Hotel****, Restaurant Lovenjak, Lovenjak Farm suite, Lovenjak Villa and campsite Štrk.

The Štrk Hotel

A modern hotel with a touch of Prekmurje offering 25 air-conditioned rooms: two suites (Štrk suite, Castle suite), nine double rooms with the option of a connecting door (family rooms) and 11 single rooms with king size beds.

Wellness

An indoor pool, massage pool, saunas, fitness and a massage area are available to the guests of Štrk hotel.

Seminars and events

The Lovenjak Villa offers a high quality place for conferences, seminars and business.

Lovenjak Farm Suite

The Lovenjak Farm represents an idyllic ambience, surrounded by domestic animals. The suite is furnished in typical Prekmurian style.

Campsite Štrk

In pleasant shade underneath Prekmurian trees, the campsite offers five spaces for motor homes with running water, electricity and a drain for emptying sanitary cassettes.

Lovenjak Restaurant

The Lovenjak Restaurants prides itself on a rich tradition of more than 100 years offering Prekmurian delights and sea specialties.





RGT d.o.o.

Polana 40, 9000 Murska Sobota M: 041/377 161 T: 02/52 52 158 F: 02/52 52 157 hotel.strk@siol.net www.loveniakov-dvor.si

Dobrovnik

An energetic place

The most recognisable point of the municipality of Dobrovnik in north east Slovenia, is the Bukovniško Lake which is a reservoir lake spreading over eight hectares. The lake is surrounded by woods offering pleasant shade to visitors and also a chance to rest, take walks, camp, picnic, play sport and pick mushrooms.



Vidov izvir – spring

Bukovniško Lake T



Travel along energetic points:

In the immediate vicinity of the lake there is the Sveti Vid chapel and the **Vidov izvir spring**. People say water from this spring has positive energetic characteristics and healing powers for the treatment of eyesight, hearing, the digestive system, nerves and skin problems. Surrounding the Sveti Vid chapel and the Vidov izvir there are **26 registered energetic points**. In this area visitors can relax and gather new strength.



House of György Dobronaki; Photo: A. Krumpak

Test your sporting and adventure abilities:

In the forest around Bukovniško Lake visitors can find the **Bukovniško Jezero Adventure Park**. In unspoilt nature visitors can test their abilities on 58 elements. The trails are adjusted according to age and ability.

Learn about the nationally mixed people of Dobrovnik in the ethnographic house of György Dobronaki and in the Deák room in Žitkovci. The permanent exhibition is often replaced by a special exhibition or event.

ZAVOD ZA OKOLJE IN TURIZEM DOBROVNIK



KÖRNYEZETI ÉS IDEGENFORGALMI INTÉZET DOBRONAK

T: +386 2 577 6888 turizem@dobrovnik.si www.bukovniskojezero.si www.dobrovnik.si



Grad na Goričkem

Visit the last active volcano in Slovenia

The last active volcano in Slovenia was three billion years ago in Grad na Goričkem. The volcano is brought to life in the Adventure Park Vulkanija, on the exact place of the former volcano, which shaped the settlement with its diameter of about one kilometre.

Experience the eruption

When visiting Adventure Park Vulkanija, visitors will embark on an interesting journey. Through interactive content and a 3D stereoscopic movie they can learn about the power of volcanoes, the beginning of the universe



and life on earth. They can play volcano games, walk through a lava tube, touch real geodes, descend to the underground and experience an eruption.

Visitors can discover the olivine crystal and other rocks, explore the residue of the Pannonian Sea, cook different rocks with the little mole Oli and admire the exhibition of black ceramics.

Don't miss:

The castle, Grad na Goričkem, is home to the largest castle in Slovenia. The triangular castle has 365 rooms.

Did you know that:

The Pilgrim Church near Grad was the last work by the famous Slovene architect Plečnik.



ourist train: Photo: Larisa Kotnik



Stone Quarry of Basaltic tuff; Photo: Danijela Krpič



Doživljajski park Vulkanija Grad 174, 9264 Grad info@vulkanija.si www.vulkanija.si

VOLCANO ADVENTURE IN GORIČKO









The Vulkanija Adventure Park represents the volcano of Goričko region that was active 3 million years ago. In Vulkanija you can learn about the different volcanoes and their features, geological history and the development of the Goričko region. You can play volcano games, stroll through a lava tube and take the elevator to the red-hot underworld. You can experience the origin of the universe, the development of life and the eruption of the Goričko volcano in the most advanced stereoscopic 3D cinema in Slovenia.

You can buy a souvenir at Oli's shop, explore the olivine crystals in the basalt tuff quarry and enjoy rich natural and cultural heritage of Goričko.

Opening hours:

- May September: Tuesday Sunday: 10 a.m. 6 p.m.
- October, November: Tuesday Sunday: 10 a.m. 4 p.m.
- · Monday: closed

Dear friends, welcome to a wonderful volcano adventure! Oli is waiting for you.



Organic produce from Prekmurje

We grow fruit, cereal, vegetables and herbs. A large majority of produce is processed into quality and increasingly more recognised products, marketed under the brand Diši po Prekmurju (Smells of Prekmurje). All our organic products are appropriately certified.

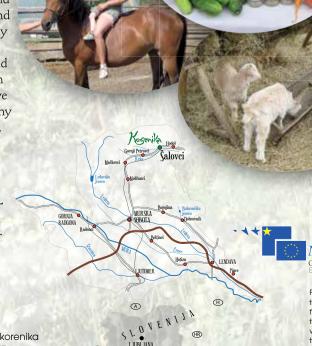
Eco tourism

Visitors of our farm get to know all about organic farming, nature and healthy food. Visit us and share a piece of your day with us. We will show you around the farm and our herbal garden. Upon previous arrangement we can also prepare a healthy and tasty organic snack.

Contact:

Eco-social farm Korenika Šalovci 86, 9204 Šalovci Tel.: +386 5 99 32 694 GSM: +386 70 752 559 Email: kmetija@korenika.si Web: www.korenika.si

www.facebook.com/ekokorenika GPS: 46°49'25,2"N 16°17'49,1"E



Naložba v vašo prihodnost OPERACIJO DELNO FINANCIRA EVROPSKA UNIJA Evropski socialni sklad

Project "Development of Eco-tourism on the Eco-social farm Korenika" is partially funded by the European Union through the European Social Fund. The project will be implemented under the Operational Programme Human Resources Development for the period 2007-2013.

Dictionary

Good day > Dober dan Good evening > Dober večer

Hello > Zdravo

Thank you > Hvala

Please > Prosim

Goodbye > Nasvidenje

Yes > Ja

No > Ne

Sorry > Oprostite

What's your name? > Kako ti je ime?

My name is > Jaz sem...

Where is...? > Kje je ...?

How much is ...? > Koliko stane ...?

Where are you from? > Od kod ste?

Do you speak English? > Govorite angleško?

I (don't) understand > (Ne) razumem

Is there someone here who speaks English? > Je tukaj kdo, ki govori angleško?

Wow, that's beautiful! > Vau, to je lepo!

I adore this country > Obožujem to deželo!

Would you like to dance with me? > Bi radi plesali z mano? (inf) Smem prositi za ples? (frm)

"Slovenian is one of the few languages

which has a dual in addition to a singular

and plural. It's one of the reasons why the

language is not easy to learn."

I love you > Ljubim te

Days & Numbers

Zero > nič

One > ena

Two > dva

Four > štiri

Five > pet

Six > šest

Seven > sedem

Eight > osem

Ten > deset

Monday > Ponedeljek

Tueday > Torek

Wednesday > Sreda

Thursday > Četrtek

Friday > Petek

Saturday > Sobota Sunday > Nedelja

Photo: Tomo Jeseničnik

Eating

A table for one person/two people, please. > Mizo za enega/dva, prosim. Can I look at the menu, please? > Ali lahko vidim jedilnik, prosim?

Is there a local specialty? > Ali obstaja lokalno posebnost?

I'm a vegetarian > Sem vegetarijanec.

I don't eat pork. > Ne jem svinjine.

I only eat kosher food. > Jem samo košer hrano.

Water > voda

Beer > pivo

red/white wine > rdeče/belo vino

May I have some ____? > Ali lahko dobim_____

Salt > sol

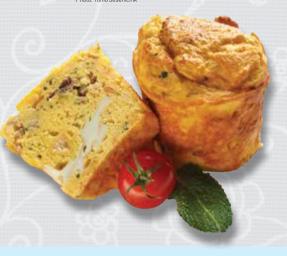
black pepper > črni poper

Excuse me, waiter?[m]/waitress?[f] > Oprostite, natakar?[m]/natakarica?[f]

I'm finished. > Jaz sem končal.

It was delicious. > Bilo je odlično.

The check, please. > Račun, prosim.





Lodging

Do you have any rooms available? > Ali imate prosto sobo?

How much is a room for one person/two people? > Kakšna je cena enoposteljne/

dvoposteljne sobe?

Bedsheets > rjuhe

Bathroom > kopalnica

Toilet > stranišče

May I see the room first? > Si lahko ogledam sobo?

Do you have a quieter room? > Imate kakšno mirnejšo sobo?

OK, I'll take it. > Prav, vzel jo bom.

Can you suggest another hotel? > Mi lahko priporočite drug hotel?

Is breakfast included? > Ali je zajtrk vključen?

What time is breakfast? > Ob kateri uri je zajtrk?

Please clean my room. > Prosim, počistite mojo sobo. Can you wake me at 7? > Me lahko zbudite ob sedmih?

I want to check out. > Rad bi se odjavil.

Hey good lookin', what's cookin'?

Taste, smell and see what Slovenia has to offer, each Friday from 8 AM to 9 PM at Pogačarjev trg square at **Open Kitchen** food market. Set sail on a culinary adventure around the world, criss-crossing the Ljubljana central market, and indulge in everything from traditional Slovenian dishes to international culinary classics. And while you're at it, why not making a toast to new-found "taste buds"?

"Dó-bèr-ték!"



ODPRTA KUHNA

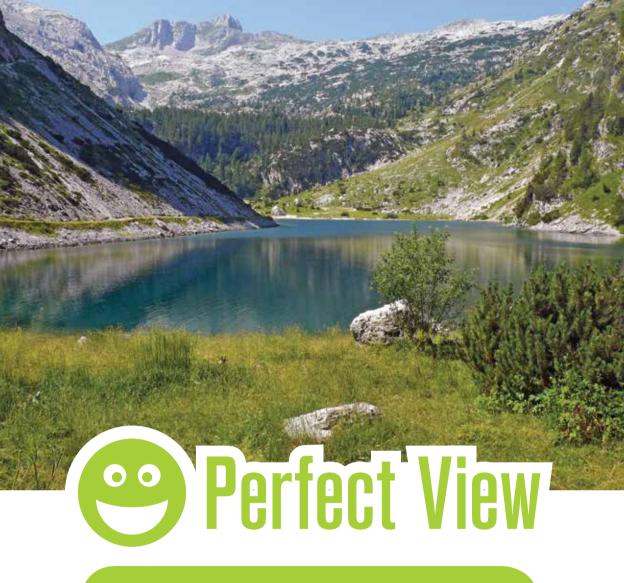
www.odprtakuhna.si











Enter our

Photo Contesi

ST Summer Guide Perfect View Photo Contest

Send us your PERFECT VIEW – your best summer photo of any location in Slovenia.

Send your photo & detailed information of the location from where the photo was taken to **photo@sloveniatimes.com** and you will be eligible to win great prizes.

For more details about the contest visit

www.sloveniatimes.com

